



MANUAL DO PROPRIETÁRIO


⚠ Leia atentamente este manual antes de operar este

WR 125R

MOTOCICLETA

WR125-A (WR125R)

Informações de segurança	1
Descrição	2
Sistema de conectividade para smartphones	3
Funções de instrumentação e controle	4
Para sua segurança – verificações pré-operatórias	5
Operação e pontos importantes para pilotar	6
Manutenção e ajustes periódicos	7
Cuidados e armazenamento de motocicletas	8
Especificações	9
Informações ao consumidor	10
Índice	11

 **Leia atentamente este manual antes de operar este veículo. Este manual deve permanecer com o veículo em caso de venda.**

Para a Europa

Declaração de Conformidade:

Por meio deste documento, a YAMAHA MOTOR CO., LTD declara que o equipamento de rádio do tipo Unidade de Controle de Comunicação, YE97-A00, está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Faixa de frequência: 2402~2480 MHz.

Potência máxima de radiofrequência: Bluetooth

4.2 0,84 dBm; Bluetooth 5.0

0,83 dBm.

Fabricante: PT Chao

Long Motor Parts Indonésia JL.MERANTI 1 BLOK, L2

NO. 5-6 DELTA SILICON INDUSTRIAL PARK LIPPO CIKARANG BEKASI 17550, INDONÉSIA

Importador:

YAMAHA MOTOR EUROPE NV

Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Holanda

Para o Reino Unido



Declaração de Conformidade:

Por meio deste documento, a YAMAHA MOTOR CO., LTD declara que o equipamento de rádio do tipo Unidade de Controle de Comunicação, YE97-A00, está em conformidade com o Regulamento de Equipamentos de Rádio de 2017.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço eletrônico: https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Faixa de frequência: 2402~2480 MHz.

Potência máxima de radiofrequência: Bluetooth

4.2 0,84 dBm; Bluetooth 5.0

0,83 dBm.

Fabricante: PT Chao

Long Motor Parts Indonésia JL.MERANTI 1 BLOK, L2

NO. 5-6 DELTA SILICON INDUSTRIAL PARK LIPPO CIKARANG BEKASI 17550, INDONÉSIA

Importador:

YAMAHA MOTOR EUROPE NV, FILIAL DO REINO UNIDO,

Unidades A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Reino Unido.

Para a Ucrânia



Para a Sérvia



VI 005 24

Conformidade com o Regulamento (UE) 2023/1542 relativo às pilhas e às pilhas usadas.

Importador:

YAMAHA MOTOR EUROPE NV

Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Holanda

Bem-vindo ao mundo do motociclismo da Yamaha!

Como proprietário da WR125-A, você se beneficia da vasta experiência da Yamaha e da mais recente tecnologia no design e fabricação de produtos de alta qualidade, que conferiram à Yamaha uma reputação de confiabilidade.

Por favor, dedique um tempo para ler este manual atentamente, para que possa desfrutar de todas as vantagens da sua WR125-A. O Manual do Proprietário não apenas ensina como operar, inspecionar e fazer a manutenção da sua motocicleta, mas também como se proteger e proteger os outros de problemas e ferimentos.

Além disso, as diversas dicas contidas neste manual ajudarão a manter sua motocicleta nas melhores condições possíveis. Caso tenha mais alguma dúvida, não hesite em contatar sua



A equipe Yamaha deseja a você muitas viagens seguras e agradáveis. Portanto, lembre-se de priorizar a segurança!

A Yamaha busca continuamente aprimoramentos no design e na qualidade de seus produtos. Portanto, embora este manual contenha as informações mais recentes disponíveis no momento da impressão, podem existir pequenas discrepâncias entre a sua motocicleta e este manual. Em caso de dúvidas sobre este manual, consulte uma concessionária Yamaha.



Por favor, leia este manual atentamente e na íntegra antes de operar esta motocicleta.

Neste manual, as informações particularmente importantes são destacadas pelas seguintes notações:

	Este é o símbolo de alerta de segurança. Ele é usado para alertá-lo sobre possíveis riscos de lesões pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que seguem este símbolo para evitar possíveis lesões ou morte.
	Um AVISO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
PERCEBER	Um AVISO indica precauções especiais que devem ser tomadas para evitar danos ao veículo ou a outros bens.
DICA	Uma TIP fornece informações essenciais para tornar os procedimentos mais fáceis ou mais claros.

*Os produtos e suas especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

EAUN0430

WR125-A

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

©2026 PT Yamaha Indonesia Motor

Manufacturing

1ª edição, junho de 2025

Todos os direitos reservados.

**É proibida qualquer reprodução ou uso não autorizado
sem a permissão por escrito da PT Yamaha Indonesia
Motor Manufacturing.**

**É expressamente proibido.
Impresso na Indonésia.**

Índice

Informações de segurança	1-1
Outras dicas de condução segura	1-5

Descrição	2-1
Vista esquerda	2-1
Vista direita	2-2
Controles e instrumentos	2-3

Sistema de conectividade para smartphones	3-1
CCU (Unidade de Controle de Comunicação).....	3-1

Funções de instrumentação e controle... 4-1	
Interruptor principal/trava de direção	4-1
Luzes indicadoras e luz de advertência ...	4-2
Unidade de medição multifuncional	4-4
Interruptores do guidão	4-9
Alavanca da embreagem	4-11
Pedal de câmbio	4-11
Alavanca de freio	4-12
Pedal de freio	4-12
ABS	4-12
Tampa do tanque de combustível	4-13
Combustível	4-14
Mangueira de transbordamento do tanque de combustível	4-15
Conversor catalítico	4-16
Assento	4-16
Caixa de ferramentas	4-17
Ajuste do conjunto do amortecedor ..	4-18

Conectores CC	4-19
Cavelete lateral	4-19
Sistema de corte do circuito de ignição	4-20

Para sua segurança – verificações pré-operatórias

Operação e passeios importantes

pontos	6-1
Amaciamento do motor	6-1
Partida do motor	6-2
Mudança	6-3
Dicas para reduzir o consumo de combustível	6-4
Estacionamento	6-4

Manutenção periódica e

ajuste	7-1
Kit de ferramentas	7-2
Tabela de manutenção periódica para o sistema de controle de emissões	7-3
Manutenção geral e tabela de lubrificação	7-5
Remoção e instalação de painéis	7-9
Verificação da vela de ignição	7-10
Recipiente	7-12
Óleo do motor	7-12
Por que Yamalube	7-13
Líquido de arrefecimento.....	7-13
Substituição do elemento do filtro de ar e limpeza da mangueira de verificação	7-15

Ajustando a marcha lenta do motor	7-16
Ajustando a manopla do acelerador jого livre	7-17
Folga das válvulas	7-17
Pneus	7-18
Rodas raiadas	7-19
Ajustando a alavanca da embreagem jого livre.....	7-20
Verificação da folga da alavanca do freio	7-21
Interruptores da luz de freio	7-21
Verificação das pastilhas de freio dianteiras e traseiras	7-22
Verificação do nível do fluido de freio	7-23
Troca do fluido de freio	7-24
Folga da corrente de transmissão	7-24
Limpeza e lubrificação a corrente de transmissão	7-26
Verificação e lubrificação os cabos	7-27
Verificação e lubrificação do punho e cabo do acelerador	7-27
Verificação e lubrificação dos pedais de freio e câmbio	27/07
Verificar e lubrificar o alavancas de freio e embreagem.....	7-28
Verificação e lubrificação o descanso lateral	7-29
Lubrificação da suspensão traseira ...	7-29

Lubrificação do braço oscilante	
Pivôs7-29 Verificação	
da suspensão dianteira7-30 Verificação	
da direção7-30 Verificação dos	
rolamentos das rodas7-31	
Bateria7-31 Substituição	
dos fusíveis7-32 Luzes do	
veículo7-33 Substituição da	
lâmpada	
auxiliar .7-34 Substituição da lâmpada da	
seta7-34 Luz da	
placa7-35 Apoio da	
motocicleta7-35 Roda	
dianteira7-35	
Roda traseira.....7-36	
Solução de problemas7-37	
Tabela de solução de problemas7-39	
Cuidados e armazenamento de motocicletas8-1	
Atenção à cor fosca.....8-1	
Cuidados.....8-1	
Armazenamento.....8-4	
Especificações.....9-1	
Informações ao consumidor10-1	
Números de identificação10-1	
Conector de diagnóstico10-2	
	Informações sobre reciclagem de
	veículos (França).....
	10-2 Utilização dos seus dados10-3
	Índice 11-1



EAU1031C

Seja um proprietário responsável

Como proprietário do veículo, você é responsável pela operação segura e adequada de sua motocicleta.

As motocicletas são veículos de esteira única.

A sua utilização e funcionamento seguros dependem da utilização de técnicas de condução adequadas.

técnicas, bem como a experiência de

o operador. Todo operador deveria

Conheça os seguintes requisitos antes de pilotar esta motocicleta.

Ele ou ela deveria:

- ÿ Obtenha instruções detalhadas de uma fonte competente em todos os aspectos de operação de motocicleta.
- ÿ Observe os avisos e os requisitos de manutenção contidos neste Manual do Proprietário.
- ÿ Obtenha treinamento qualificado em segurança e técnicas adequadas de pilotagem.
- ÿ Obtenha assistência técnica profissional conforme indicado neste Manual do Proprietário. Manualmente e/ou quando necessário devido a condições mecânicas.

ÿ Nunca conduza uma motocicleta sem o devido treinamento ou instrução.

Faça um curso de formação. Iniciantes

Deve receber treinamento de um instrutor certificado. Entre em contato com uma

concessionária de motocicletas autorizada para obter mais informações

sobre os cursos de formação mais próximos você.

Passeio seguro

Realizar as verificações pré-operatórias.

cada vez que você usa o veículo para fazer

Certifique-se de que está em condições seguras de funcionamento.

A falta de inspeção ou manutenção adequada do veículo aumenta a possibilidade de um acidente ou danos ao equipamento.

Consulte a página 5-1 para obter uma lista dos procedimentos pré-operatórios, verificações.

ÿ Esta motocicleta foi projetada para transportar o operador e um passageiro.

ÿ A falha dos motoristas em detectar e reconhecer motocicletas no trânsito é a principal causa de Acidentes de automóvel/motocicleta. Muitos acidentes ocorreram causado por um motorista de automóvel que não viram a motocicleta. Tornar-se visível

As peras se mostraram muito eficazes na redução da probabilidade desse tipo de acidente.

Portanto: •

Use uma jaqueta de cor vibrante. • Tenha as mãos dobradas ao se aproximar e atravessar cruzamentos, pois são os locais com maior probabilidade de ocorrência de acidentes de motocicleta. • Pilote em locais onde outros motoristas possam vê-lo. Evite pilotar no ponto

cego de outros motoristas. • Nunca faça

manutenção em uma motocicleta sem o conhecimento adequado.

Contate uma concessionária autorizada de motocicletas para obter informações sobre a manutenção básica da sua motocicleta. Determinados serviços de manutenção só podem ser realizados por pessoal certificado.



Muitos acidentes envolvem operadores inexperientes. De fato, muitos operadores que já estiveram envolvidos em Os acidentes sequer envolvem pessoas com carteira de habilitação válida para motocicleta.

- Certifique-se de que você possui as qualificações necessárias e que você só empreste sua motocicleta a outros operadores qualificados.

- Conheça suas habilidades e limitações. Respeitar seus limites pode ajudar você a evitar um acidente.
- Recomendamos que você pratique pilotar sua motocicleta, onde não há trânsito até você já se familiarizaram completamente com a motocicleta e tudo o que ela representa, seus controles.

ÿ Muitos acidentes foram causado por erro da motocicleta operador. Um erro típico cometido por o operador está desviando muito para um Curva acentuada devido à velocidade excessiva ou subcurva (ângulo de inclinação insuficiente para a velocidade).

- Respeite sempre o limite de velocidade e Nunca viaje mais rápido do que o permitido pelas condições da estrada e do trânsito.

- Sinalize sempre antes de virar ou Mudando de faixa. Certifique-se de que Outros motoristas podem te ver.
- ÿ A postura do operador e O passageiro é importante para o bom funcionamento, controlar.
- O operador deve manter ambos mãos no guidão e Durante a condução, ambos os pés devem estar apoiados nos pedais do condutor para manter o controle da motocicleta.
- O passageiro deve sempre Segure firme o operador, o assento alça ou barra de apoio, se equipada, com ambas as mãos e mantenha ambas pés nos apoios para os pés do passageiro. Nunca transporte um passageiro a menos que ele ou ela pode colocar firmemente ambos pés nos apoios para os pés do passageiro.
- ÿ Nunca pilote sob a influência de álcool ou outras drogas.

Vestuário de proteção

A maioria das fatalidades em acidentes de motocicleta resulta de traumatismos cranianos. O uso de capacete de segurança é a principal forma de prevenção. O fator mais crítico na prevenção ou redução de lesões na cabeça.

- ÿ Use sempre um capacete aprovado.

ÿ Use protetor facial ou óculos de proteção. Vento nos seus olhos desprotegidos poderia contribuir para uma deficiência de visão que poderia atrasar a percepção de um perigo.

ÿ O uso de jaqueta, botas pesadas, calças, luvas, etc., são eficazes na prevenção ou redução de abrasões ou lacerações.

ÿ Nunca use roupas folgadas, caso contrário eles poderiam se dar conta do alavancas de controle, apoios para os pés ou rodas e causar ferimentos ou acidentes.

ÿ Use sempre vestuário de proteção que cobre suas pernas, tornozelos e pés. O motor ou o sistema de escape ficam muito quentes durante ou após o funcionamento e podem causar queimaduras.

ÿ O passageiro também deve observar As precauções acima.

Evite o envenenamento por monóxido de carbono

Todos os gases de escape do motor contêm carbono. monóxido de carbono, um gás mortal. Respiração de monóxido de carbono pode causar dores de cabeça, tonturas, sonolência e náuseas. confusão e, eventualmente, morte.



O monóxido de carbono é um gás incolor, inodoro e insípido que pode estar presente mesmo que você não veja ou sinta nenhum cheiro. gases de escape do motor. Níveis mortais de monóxido de carbono podem se acumular rapidamente e Você pode ser rapidamente dominado e ficar incapaz de se salvar. Além disso, níveis mortais de monóxido de carbono podem permanecer no organismo por longos períodos. horas ou dias em ambientes fechados ou mal conservados áreas ventiladas. Se você sentir algum Se você apresentar sintomas de envenenamento por monóxido de carbono, saia imediatamente do local e procure ajuda médica. Respire ar fresco e procure atendimento médico.

- ÿ Não ligue o motor em ambientes fechados. Mesmo que Você tenta ventilar o escapamento do motor. com ventiladores ou janelas abertas e Em portas fechadas, o monóxido de carbono pode atingir rapidamente níveis perigosos.
- ÿ Não ligue o motor em áreas mal ventiladas ou parcialmente fechadas. tais como celeiros, garagens ou abrigos para carros.
- ÿ Não ligue o motor ao ar livre onde
Os gases de escape do motor podem ser aspirados para dentro. um edifício através de aberturas tais como janelas e portas.

Carregando

Adicionar acessórios ou carga ao seu A estabilidade e a dirigibilidade de uma motocicleta podem ser afetadas negativamente se a distribuição de peso da motocicleta for alterada. Para evitar a possibilidade de um acidente, use extrema cautela ao adicionar carga ou acessórios para sua motocicleta. Use Tenha cuidado redobrado ao andar de motocicleta. que tenha carga ou acessórios adicionais. Aqui, juntamente com as informações sobre Os acessórios abaixo são alguns exemplos gerais. diretrizes a seguir ao carregar carga para sua motocicleta:

O peso total do operador, passageiro, acessórios e carga deve Não exceder o limite máximo de carga.

Operação de um veículo sobrecarregado poderia causar um acidente.

<p>Carga máxima: 160 kg (353 lb)</p>

Ao carregar dentro desse limite de peso, Tenha em mente o seguinte:

- ÿ Peso da carga e dos acessórios deve ser mantido o mais baixo e próximo possível de A motocicleta deve ser o mais compacta possível. Embale seus itens mais pesados com segurança.

próximo ao centro do veículo o mais uniformemente possível e certifique-se de distribuir o peso da maneira mais uniforme. possível em ambos os lados do motorciclo para minimizar o desequilíbrio ou instabilidade.

ÿ A mudança de peso pode criar um movimento repentino-desequilíbrio na toca. Certifique-se de que

Os acessórios e a carga estão firmemente presos à motocicleta.

Antes de andar no Verifique os acessórios. montagens e amarras de carga frequentemente.

- Ajuste corretamente a suspensão para sua carga (somente modelos com suspensão ajustável), e Verifique o estado e a pressão dos seus pneus.
- Nunca prenda objetos grandes ou pesados. itens para o guidão, frente garfo ou para-lama dianteiro. Estes itens, incluindo cargas como sacos de dormir, malas de viagem ou Tendas podem causar instabilidade na direção ou uma resposta lenta do volante.

ÿ **Este veículo não foi projetado para puxar um reboque ou ser acoplado a um sidecar.**



Acessórios genuínos Yamaha : Escolha

os acessórios para o seu veículo

É uma decisão importante. Genuína

Os acessórios da Yamaha, disponíveis apenas

em concessionárias Yamaha, possuem

Foram projetados, testados e aprovados.

Fabricado pela Yamaha para uso em seu veículo.

Muitas empresas sem nenhuma ligação

A Yamaha fabrica peças e acessórios ou oferece outras modificações.

para veículos Yamaha. A Yamaha não está em

uma posição para testar os produtos que

essas empresas do mercado de reposição produzem.

Portanto, a Yamaha não pode endossar nem

recomendar o uso de acessórios que não sejam

vendidos pela Yamaha ou

modificações não especificamente recomendadas

pela Yamaha, mesmo que vendidas e

Instalado por um revendedor Yamaha.

Peças de reposição, acessórios e Modificações

Embora você possa encontrar produtos de reposição

com design e qualidade semelhantes aos originais,

Acessórios genuínos da Yamaha, reconheça que

alguns acessórios ou modificações de terceiros

não são adequados.

devido aos potenciais riscos de segurança para

você ou outros. Instalando peças de reposição

produtos ou que tenham outras modificações

realizadas no seu veículo que alteram

qualquer aspecto do projeto ou funcionamento do veículo

características podem colocar você e os outros em risco

com maior risco de lesões graves ou

morte. Você é responsável pelos ferimentos.

relacionado a alterações no veículo.

Tenha em mente as seguintes diretrizes:

bem como aquelas fornecidas em “Carregamento” ao montar acessórios.

- Nunca instale acessórios ou transporte carga que possa prejudicar o desempenho da sua motocicleta.
- Inspeção cuidadosamente o acessório. antes de usar, certifique-se de que ele não reduz de forma alguma distância ao solo ou em curvas folga, limite de curso da suspensão, deslocamento da direção ou operação de controle, ou obscurecer luzes ou refletores.

- Acessórios instalados no guidão- barra estabilizadora ou a área da suspensão dianteira podem Criar instabilidade devido à distribuição inadequada de peso ou alterações aerodinâmicas. Se acessórios são adicionados ao guidão ou

área do garfo dianteiro, eles devem ser como o mais leve possível e

deve ser mantido ao mínimo.

- Acessórios volumosos ou grandes podem afetar seriamente a estabilidade de a motocicleta devido a efeitos aerodinâmicos. O vento pode tentar levantar a motocicleta, ou a motocicleta pode se tornar instáveis com ventos laterais. Estes Os acessórios também podem causar instabilidade ao ultrapassar ou ser acionados. passaram por veículos grandes.
- Certos acessórios podem descolocar o operador de seu ou sua posição normal de montaria. Isto A posição inadequada limita o liberdade de movimento do operador e pode limitar o controle devido à sua capacidade, portanto, tais acessórios não são recomendados.

- Tenha cuidado ao adicionar acessórios elétricos. Se os acessórios elétricos excederem a capacidade de Se o sistema elétrico da motocicleta apresentar problemas, uma falha elétrica pode ocorrer, o que pode causar um acidente. perda perigosa de luzes ou do motor poder.



Pneus e rodas de reposição

Os pneus e rodas que vieram com o seu

As motocicletas foram projetadas para combinar as capacidades de desempenho e para

Oferecem a melhor combinação de dirigibilidade, frenagem e conforto. Outros

pneus, aros, tamanhos e combinações

Pode não ser apropriado. Consulte a página.

Consulte o manual 7-18 para obter especificações sobre

pneus e mais informações sobre a substituição de pneus.

Transportando a motocicleta

Certifique-se de seguir as instruções abaixo antes de transportar a motocicleta em outro veículo.

- Remova todos os objetos soltos do motocicleta.
- Verifique se a torneira de combustível (se equipado) está na posição “DESLIGADO” e que não há vazamentos de combustível.
- Aponte a roda dianteira para a frente. à frente no reboque ou no caminhão cama, e prenda-a em um trilho para evitar movimentos bruscos.
- Engate a marcha (para modelos com transmissão manual).

- Prenda a motocicleta com cintas ou correias adequadas que sejam fixado a partes sólidas da motocicleta, como o quadro ou a mesa tripla da suspensão dianteira superior (e não, por exemplo, para montagem em borracha guidão ou piscas, ou peças que podem quebrar). Escolha a localização das correias cuidadosamente para que as alças não rocem contra superfícies pintadas durante o transporte.
- A suspensão deve ser comprimida um pouco pelas amarras, se possível, para que a motocicleta não balance excessivamente durante o transporte.

Outros pontos importantes sobre segurança ao pilotar

- Certifique-se de sinalizar claramente quando fazendo curvas.
- A frenagem pode ser extremamente difícil Em pista molhada. Evite frenagens bruscas. porque a motocicleta poderia deslize. Aplique os freios lentamente. Ao parar em uma superfície molhada.
- Diminua a velocidade ao se aproximar de esquina ou curva. Assim que você tiver completou uma curva, acelere devagar.
- Tenha cuidado ao passar por veículos estacionados carros. Um motorista pode não te ver. e abra uma porta em seu caminho.
- Cruzamentos ferroviários, trilhos de bondes, placas de ferro na construção de estradas locais e tampas de bueiro ficam extremamente escorregadios quando molhado. Diminua a velocidade e atravesse-os. Com cautela. Mantenha a motocicleta na vertical, caso contrário pode deslizar. fora de debaixo de você.
- As pastilhas ou lonas de freio podem Ao lavar a motocicleta, certifique-se de que ela esteja molhada. Após a lavagem, verifique os freios antes de ligá-la novamente.

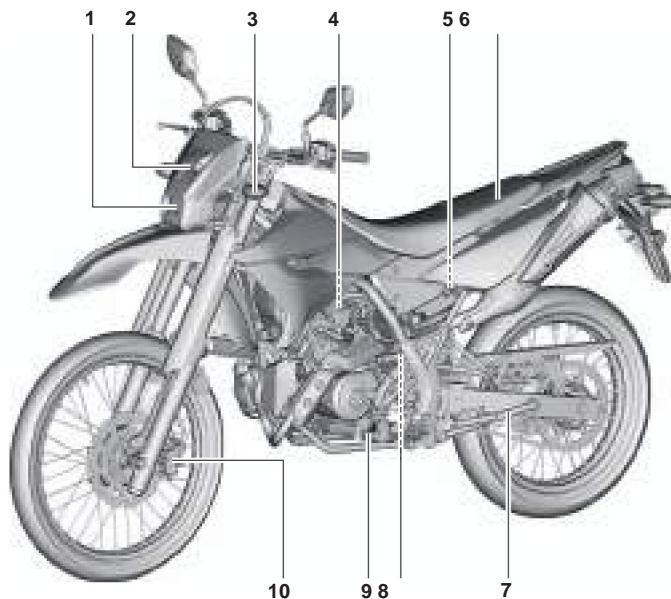
cavalgando.



- ÿ Use sempre capacete, luvas, calças (ajustadas na barra e no tornozelo para não ficarem soltas) e uma jaqueta de cor vibrante.
- ÿ Não transporte muita bagagem na motocicleta. Uma motocicleta sobrecarregada é instável. Use uma corda resistente para prender a bagagem ao bagageiro (se houver). Uma carga solta afetará a estabilidade da motocicleta e poderá desviar sua atenção da estrada. (Veja as páginas 1-3.)

Vista esquerda

2



1. Farol (página 7-33)

2. Luz auxiliar (página 7-34/7-33)

3. Luz indicadora de direção dianteira (página 7-34)

4. Parafuso de ajuste da marcha lenta (página 7-16)

5. Filtro de ar (página 7-15)

6. Assento (página 4-16)

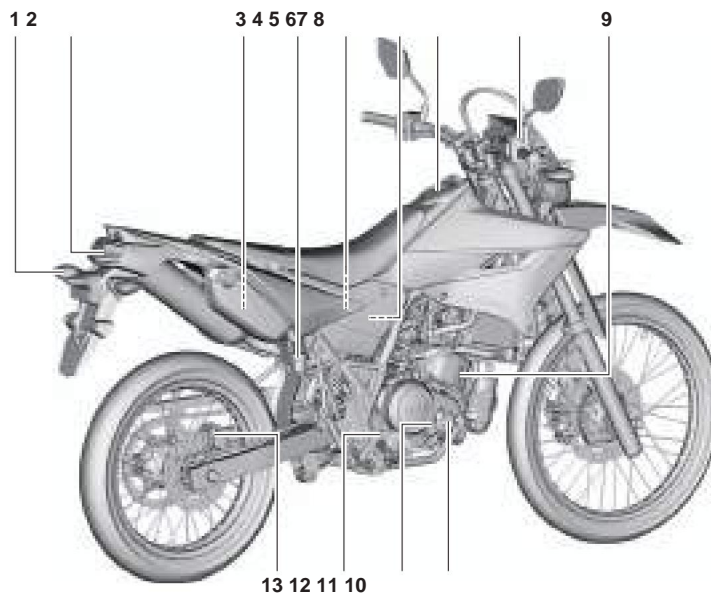
7. Descanso lateral (página 4-19)

8. Anel de ajuste da pré-carga da mola do conjunto do amortecedor (página 4-18)

9. Pedal de mudança (página 4-11)

10. Pastilhas de freio dianteiras (página 7-22)

Vista direita



1. Luz indicadora de direção traseira (página 7-34)

2. Lanterna traseira/luz de

freio 3. Kit de ferramentas (página 7-2)

4. Reservatório de fluido de freio traseiro (página 7-23)

5. Caixa de fusíveis (página 7-32)

6. Bateria (página 7-31)

7. Tampa do tanque de combustível (página 4-13)

8. Reservatório do fluido de freio dianteiro (página 7-23)

9. Janela de verificação do nível do líquido de arrefecimento (página 7-13)

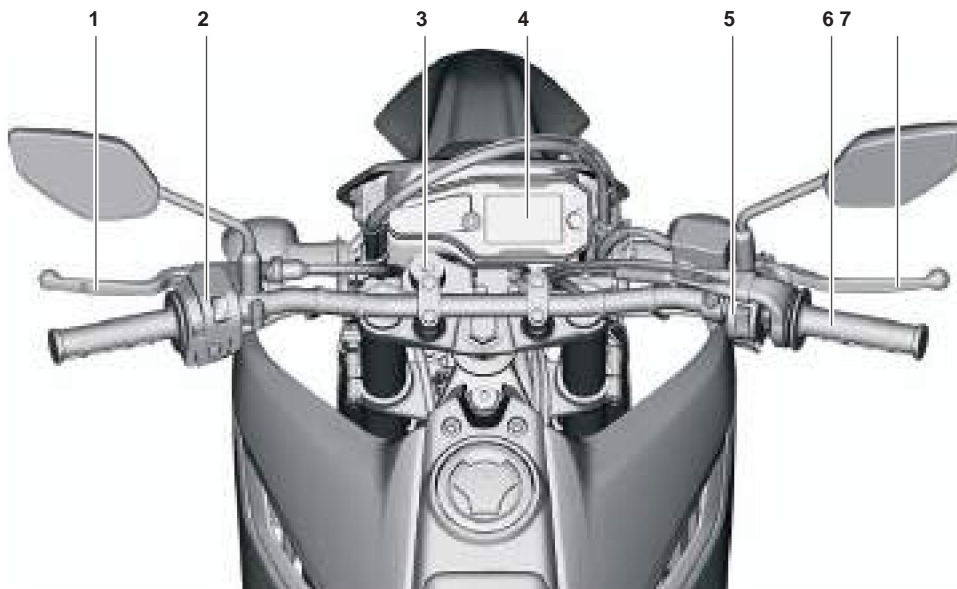
10. Elemento do filtro de óleo do motor (página 7-12)

11. Vareta de medição (páginas 7-12)

12. Pedal do freio (página 4-12)

13. Pastilhas de freio traseiras (página 7-22)

Controles e instrumentos



2

1. Alavanca da embreagem (página 4-11)
2. Interruptores do guidão esquerdo (página 4-9)
3. Interruptor principal/trava de direção (página 4-1)
4. Visor multifuncional (página 4-4)
5. Interruptores do guidão direito (página 4-9)
6. Punho do acelerador (página 7-17)
7. Alavanca de freio (página 4-12)

EUA8421

CCU (Unidade de Controle de Comunicação)

Este veículo está equipado com uma CCU (Unidade de Controle de Condução). (Unidade de Controle de Comunicação) que permite a conexão Bluetooth sem fio entre o veículo e seu smartphone através do aplicativo MyRide. Com essa conexão, você receberá notificações de alertas de aplicativos de redes sociais, chamadas recebidas e chamadas perdidas, bem como o status da bateria do seu smartphone. Além disso, O aplicativo MyRide oferece outros recursos, como, por exemplo, exibir o último local onde você estacionou.

EWA21413



AVISO

ÿ Falta de atenção enquanto

usar o produto, o pode resultar em morte ou lesão grave. Concentre-se sempre em andar no mantendo-se atento. Ofício e mente na estrada.

ÿ Pare o veículo antes de fazer

Quaisquer alterações nas configurações ou no funcionamento do seu smartphone.

ÿ Alterar configurações durante a condução

Pode distrair o operador e aumentar o risco de acidentes.

ÿ Nunca tire as mãos do guidão durante a condução.

DICA

- ÿ A UTI leva algum tempo para iniciar- comeu e estabilizou o Bluetooth conexão após a alimentação do veículo está ligado ou a bateria do veículo está reconectado.
- ÿ Algumas funções de conectividade precisam para ser ativado no conectado smartphone antes que eles se tornem funcional no sistema de menus.
- ÿ Algumas funções de conectividade podem não estará disponível dependendo de A versão do seu smartphone e/ou sistema operacional.
- ÿ O seguinte pode interferir com funções de conectividade:
 - Conexão de rede do smartphone
A ção está muito ocupada.
 - A conexão Bluetooth está instável- ble.
 - Muitos outros dispositivos conectados ao smartphone ao mesmo tempo uma vez.

ÿ A conexão Bluetooth pode não funcionar Trabalhar nas seguintes situações:

- Em locais expostos a fortes ventos ondas de rádio ou outros ruídos eletromagnéticos.
- Próximo a instalações que emitem fortes ondas de rádio, como torres de TV e rádio, usinas de energia, estações de radiodifusão, aeroportos, etc.


ÿ Apenas um smartphone pode ser conectado à CCU por vez.

ÿ Se mais de um telefone tiver sido registrado na CCU, então o O primeiro telefone ao alcance será conectado.

Configuração inicial: aplicativo MyRide



MyRide é um aplicativo gratuito necessário para concluir a conexão entre a CCU e seu smartphone.

3 Após emparelhar a CCU e o aplicativo MyRide, o smartphone é registrado na CCU. Quando o aplicativo estiver conectado à CCU, o indicador de nível de bateria do smartphone “ ” e o indicador do aplicativo MyRide “ ” acenderão. (Consulte a página 4-4.) 

O aplicativo pode ser pesquisado pelo nome e baixado da loja de aplicativos do seu smartphone.

A CCU pode ser emparelhada com seu smartphone:

• Inserindo o VIN (número de identificação do veículo) no aplicativo MyRide.

(Consulte a página

10-1.) • Use o aplicativo MyRide para escanear o código QR na CCU.

DICA • Depois de emparelhado, o smartphone é registrado na CCU. Na próxima vez que o veículo for ligado e o aplicativo MyRide estiver ativo, a conexão será estabelecida automaticamente.

• O uso do MyRide está sujeito à sua concordância com os termos do MyRide. usar.

• O aplicativo MyRide pode não funcionar em todos os smartphones ou versões de SO (sistema operacional). •

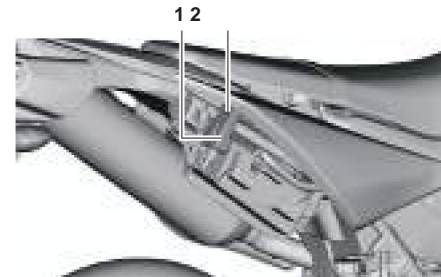
Cada smartphone funciona de maneira diferente; consulte as instruções do seu dispositivo em relação à conectividade, detecção de Bluetooth, permissões do aplicativo e outras configurações. • Algumas funções de

conectividade e/ou exibição podem mudar com atualizações posteriores do aplicativo MyRide e, portanto, diferir do conteúdo deste manual.

Escaneando o código QR da CCU

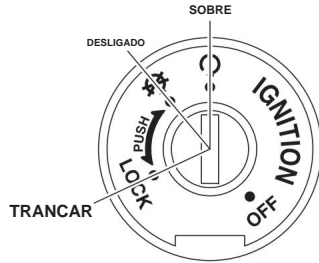
Para emparelhar seu smartphone com o veículo escaneando o código QR da CCU, siga o procedimento abaixo:

1. Abra a caixa de ferramentas. (Consulte a página 4-17.)
2. Localize a CCU e escaneie o seu QR Code. código com o aplicativo.

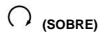


1. CCU (Unidade de Controle de Comunicação)
2. Código QR da CCU

Interruptor principal/trava de direção



A chave principal/trava de direção controla os sistemas de ignição e iluminação e é usada para travar a direção. As diferentes posições são descritas abaixo.



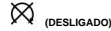
(SOBRE)

Todos os circuitos elétricos estão recebendo energia e as luzes do veículo estão acesas. O motor pode ser ligado. A chave não pode ser removida.

DICA

ÿ Os faróis acenderão quando o motor for ligado. ÿ Para evitar que a bateria descarregue, não deixe a chave na posição “ON” com o motor desligado.

EAU10462



(DESLIGADO)

Todos os sistemas elétricos estão desligados. A chave pode ser removida.



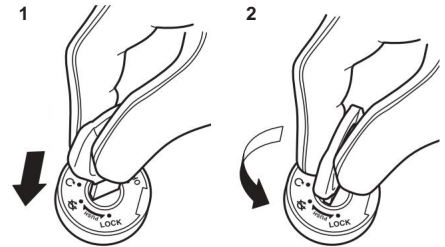
Nunca gire a chave enquanto o veículo estiver em movimento. Caso contrário, os sistemas elétricos serão desligados, o que pode resultar em perda de controle ou acidente.

TRAVAR


A direção está travada e todos os sistemas elétricos estão desligados. A chave pode ser removida.

EAU54302

Para travar a direção



1. Empurre.
2. Vire.

1. Vire o guidão completamente para a esquerda.
2. Com a chave na posição  empurre a chave e gire-a para “TRAVAR”.

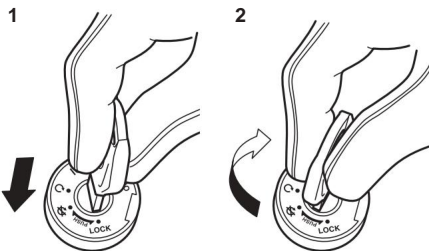
3. Retire a chave.

DICA: Se a direção não travar, tente girar o guidão ligeiramente para a direita.

EAU73830

EWA16371

Para destravar a direção

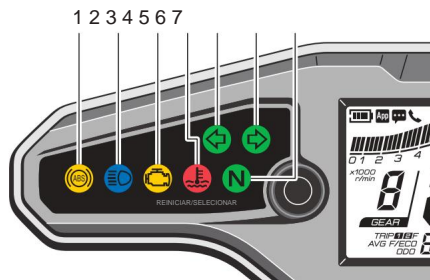


1. Empurre.
2. Vire.

Insira a chave e gire-a para " ".



Luzes indicadoras e luz de advertência



1. Luz de aviso do ABS acesa " ".
2. Luz indicadora de farol alto " ".
3. Luz indicadora de mau funcionamento " 4. ".
- Luz de aviso de temperatura do líquido de arrefecimento " ".
5. Luz indicadora de mudança de direção à esquerda " ".
6. Luz indicadora de direção à direita " ".
7. Luz indicadora de ponto morto " ".

Luzes indicadoras de direção " " e " "

Cada luz indicadora piscará quando as luzes de sinalização correspondentes estiverem piscando.

EAU1100F

EAU88300

Luz indicadora de ponto morto " " " "

morto: " Esta luz indicadora acende quando a transmissão está na posição neutra. "

EAU88310

Luz indicadora de farol alto " " " "

Esta luz indicadora acende quando o farol alto é acionado.

sobre.

EAU4410

luz de aviso de temperatura do líquido de arrefecimento " " " "

Esta luz de aviso acende quando o motor está superaquecendo. Se isso ocorrer, desligue o motor imediatamente e deixe-o esfriar. (Consulte a página 7-40.)

Em veículos equipados com ventoinha no radiador, a(s) ventoinha(s) ligam-se ou desligam-se automaticamente de acordo com a temperatura do líquido de arrefecimento.

EAU88280

DICA: Ao ligar o veículo, a luz acenderá por alguns segundos e depois apagará. Se a luz não acender ou permanecer acesa, leve o veículo a uma concessionária Yamaha para que seja verificado.

ECA10022

PERCEBER

Não continue a operar o motor se este estiver sobreaquecendo.

EAU88331

Luz indicadora de mau funcionamento (MIL)



Esta luz acende ou pisca se for detectado um problema no motor ou em outro componente. sistema de controle do veículo. Se isso ocorrer, Leve sua moto a uma concessionária Yamaha para que verifiquem o sistema de diagnóstico de bordo. O circuito elétrico da luz de advertência pode estar com defeito. A luz deve acender por alguns instantes. segundos, e depois apaga. Se a luz Não acende inicialmente quando a energia do veículo é ligada, ou se a luz permanece ligado, consulte um concessionário Yamaha Verifique o veículo.

ECA26820

PERCEBER

Se a luz indicadora de mau funcionamento (MIL) começar a piscar, reduza a rotação do motor para evitar danos ao sistema de escape.

DICA

O motor é monitorado com sensibilidade por o sistema de diagnóstico a bordo para detectar deterioração ou mau funcionamento do

sistema de controle de emissões. Portanto, o

A luz indicadora de mau funcionamento (MIL) pode acender ou piscar devido a modificações no veículo, falta de manutenção, ou uso excessivo/inadequado da motocicleta. Para evitar isso, observe essas precauções.

ÿ Não tente modificar o software da unidade de controle do motor.

ÿ Não adicione nenhum acessório elétrico que interfira com o motor. controlar.

ÿ Não utilize acessórios de terceiros.

ries ou peças como suspensão, velas de ignição, injetores, escapamento sistema, etc.

ÿ Não altere a transmissão especificações (corrente, rodas dentadas, rodas, pneus, etc.).

ÿ Não remova nem altere o sensor de O2, o sistema de indução de ar ou as peças do sistema de escape (catalisadores ou EXUP, etc.).

ÿ Faça a manutenção adequada da corrente de transmissão.

ÿ Mantenha a pressão correta dos pneus.

ÿ Mantenha o pedal do freio em posição adequada. altura para evitar que o freio traseiro arrastando.

ÿ Não conduza o veículo em maneira extrema. Por exemplo, abertura repetida ou excessiva e fechamento do acelerador, corrida, burnouts, wheelies, prolongados

Uso da embreagem pela metade, etc.

EAU93230

Luz de aviso do ABS



“ Esta luz de aviso acende quando o

O veículo é ligado pela primeira vez e, em seguida, desliga. após iniciar a condução. Se a luz de aviso acender.

O sistema antibloqueio de freios (ABS) é acionado durante a condução. O sistema de freios pode não funcionar corretamente.

EWA21120



Se a luz de aviso do ABS não acender desligar após atingir 5 km/h (3 mi/h), ou se a luz de aviso acender

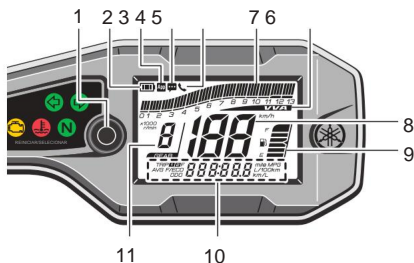
Durante a condução:

ÿ **Tenha extrema cautela para evitar o possível travamento da roda durante uma frenagem de emergência.** ÿ

Leve a motocicleta a uma concessionária Yamaha o veículo o mais rápido possível.

Unidade de medição multifuncional

EAU86814



1. Botão "RESET/SELECT"
2. Indicador de nível de bateria do smartphone
3. Ícone de conexão de aplicativo
4. Ícone de notificação recebida
5. Ícone de chamada recebida
6. Tacômetro
7. Indicador VVA (acionamento variável das válvulas)
8. Velocímetro
9. Medidor de combustível
10. Visor multifuncional
11. Indicador de marcha engatada



EWA12423

Certifique-se de parar o veículo antes de fazer qualquer alteração nas configurações do painel de instrumentos multifuncional.

Configurações inadequadas durante a condução podem distrair o condutor e aumentar o risco de acidentes.

EAU3220

Ícone de chamada recebida

Este ícone pisca quando há uma chamada recebida no smartphone conectado e permanece aceso durante toda a chamada. Se você não atender a chamada, o ícone permanecerá aceso até que você desligue o veículo.

DICA

Essa função só funciona quando o smartphone está conectado ao veículo.

EAU1002

Ícone de notificação recebida

Este ícone pisca durante 10 segundos quando o smartphone conectado recebe uma notificação de rede social, e-mail ou outra notificação. Depois disso, o ícone permanece aceso até que você desligue o veículo.

DICA Esta função só funciona quando o smartphone está conectado ao veículo.

As notificações devem ser configuradas previamente para cada aplicativo no smartphone conectado.

EAU3051

Ícone de conexão do aplicativo

Este ícone aparece quando a CCU e o smartphone estão conectados pelo aplicativo MyRide.

DICA: Mesmo que o smartphone não esteja conectado, ao ligar o veículo, este ícone deve acender por alguns segundos. Caso contrário, leve o veículo a uma concessionária Yamaha para que verifiquem a CCU e o circuito elétrico.

EAU3240

Medidor de nível de bateria do smartphone

Este medidor indica o nível atual da bateria do smartphone conectado. Os segmentos do visor do medidor desaparecem, passando de cheios a vazios, à medida que o nível da bateria diminui. Quando restam aproximadamente 10% ou menos da bateria, o último segmento e a moldura começam a piscar.

DICA: Mesmo que o smartphone não esteja conectado, ao ligar o veículo, este ícone deve acender por alguns segundos. Caso contrário, leve o veículo a uma concessionária Yamaha para que verifiquem a CCU e o circuito elétrico.

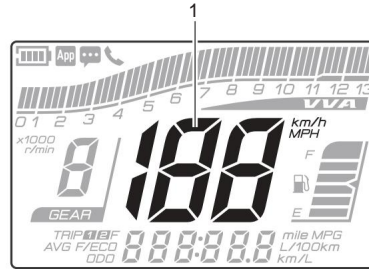
EAUN5130

Alternando as unidades de exibição:

As unidades de exibição podem ser alternadas entre quilômetros e milhas. Para alternar as unidades de exibição, ajuste o visor multifuncional para o odômetro e pressione o botão “RESET/SELECT” até que as unidades de exibição mudem.

Velocímetro

EAU86831

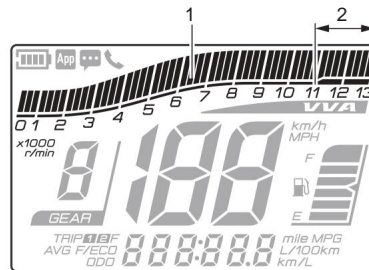


1. Velocímetro

O velocímetro mostra a velocidade de deslocamento do veículo.

Tacômetro

EAU87180



1. Tacômetro

2. Zona de alta rotação por minuto

O tacômetro permite ao piloto monitorar a rotação do motor e mantê-la dentro da faixa de potência ideal.

ECA23050

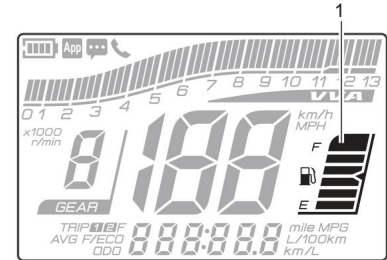
PERCEBER

Não opere o motor na zona de rotações elevadas do tacômetro.

Zona de alta rotação: 11.000 rpm e acima

EAU86842

Medidor de combustível



1. Medidor de combustível

O indicador de combustível mostra a quantidade de combustível no tanque. Os segmentos do indicador desaparecem, indo de “F” (cheio) em direção a “E” (vazio), conforme o nível de combustível diminui. Quando aproximadamente

Funções de instrumentação e controle

Restam 1,6 L (0,42 galões americanos, 0,35 galões imperiais) de combustível; o último segmento começa a piscar. Reabasteça o mais rápido possível.

DICA: Se for detectado um problema no circuito elétrico, os indicadores de nível de combustível piscarão repetidamente. Caso isso ocorra, leve o veículo a uma concessionária Yamaha para que seja verificado.

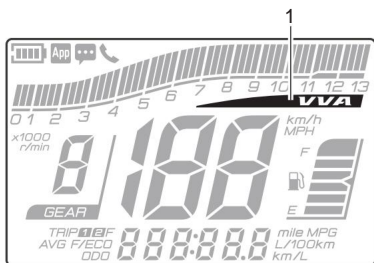
ECAE0121

PERCEBER

Não deixe o veículo ficar completamente sem combustível. Isso pode danificar o catalisador.

EAU87370

Indicador VVA

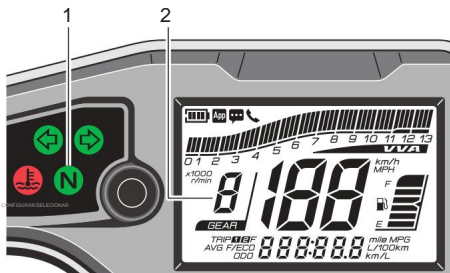


1. Indicador VVA (acionamento variável de válvulas)

Este modelo está equipado com comando de válvulas variável (VVA) para uma boa economia de combustível e aceleração tanto em baixas quanto em altas velocidades. O indicador VVA acende quando o sistema de acionamento variável da válvula passa para a faixa de alta velocidade.

EAU43260

indicador de marcha da transmissão

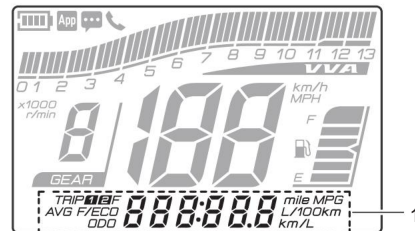


1. Luz indicadora de ponto morto
2. Indicador de marcha engatada

Este visor mostra a marcha selecionada. A posição neutra é indicada por “N” e pela luz indicadora neutra “N”.

visor multifuncional

EAU5140



1. Visor multifuncional

O visor multifuncional está equipado com: um odômetro (ODO) e dois hodômetros parciais (TRIP 1 e TRIP 2) e um hodômetro parcial de reserva de combustível (TRIP F) e um relógio e um indicador de

consumo instantâneo de combustível (km/L, L/100 km ou MPG) e um indicador de consumo médio de combustível (AVG___ km/L, AVG___ L/100 km ou AVG___ MPG)

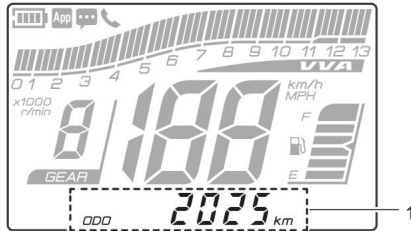
Pressione o botão “RESET/SELECT” para alterar a exibição na seguinte ordem:

ODO ÿ VIAGEM 1 ÿ VIAGEM 2 ÿ VIAGEM F ÿ relógio
 ÿ km/L, L/100 km ou MPG ÿ
 MÉDIA_ _ _ km/L, MÉDIA_ _ _ L/100 km ou MÉDIA
 _ _ _ MPG ÿ ODO

DICA: O indicador de reserva de combustível só aparece quando o nível de combustível está baixo.

EAU86891

Odômetro

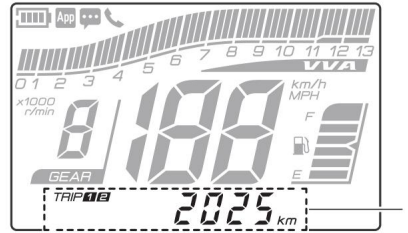


1. Odômetro

O odômetro mostra a distância total percorrida pelo veículo.

DICA _____
 O odômetro irá travar em "999999" e não poderá ser zerado.

Odômetros parciais

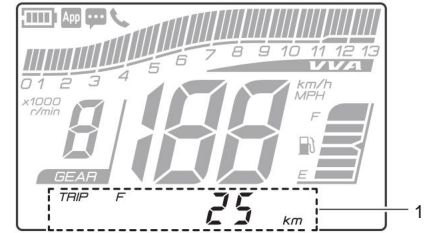


1. Odômetro parcial

Os odômetros parciais mostram a distância percorrida desde a última vez em que foram zerados. Para zerar um hodômetro parcial, mude a seleção no visor para o hodômetro parcial que deseja zerar e, em seguida, pressione o botão "RESET/SELECT" até que ele seja zerado.

DICA: Os odômetros parciais serão reiniciados e continuarão a contagem após atingirem 9999,9.

reserva de combustível, odômetro parcial



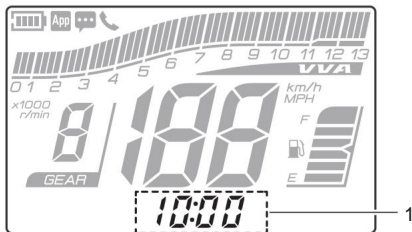
1. Odômetro parcial de reserva de combustível

Se o último segmento do indicador de combustível começar a piscar, o visor muda automaticamente para o odômetro parcial de reserva de combustível "TRIP F" e inicia a contagem da distância percorrida a partir desse ponto.

Para zerar o hodômetro parcial da reserva de combustível, pressione o botão "RESET/SELECT" até que ele seja zerado.

DICA: Se você não zerar manualmente o hodômetro parcial de reserva de combustível, ele será zerado automaticamente e desaparecerá do visor após o abastecimento e a viagem de 5 km (3 milhas).

Relógio



1. Relógio

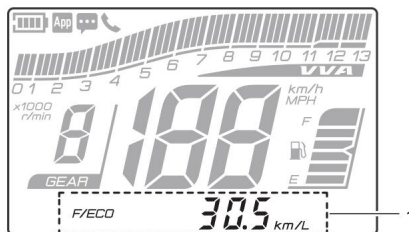
O relógio utiliza um sistema de 12 horas.

Para acertar o relógio

1. Use o botão "RESET/SELECT" para alterar a exibição para o relógio.
2. Mantenha pressionado o botão "RESET/SELECT" até que os dígitos da hora comecem a piscar.
3. Use o botão "RESET/SELECT" para definir o horário.
4. Mantenha pressionado o botão "RESET/SELECT" até que os dígitos dos minutos comecem a piscar.
5. Use o botão "RESET/SELECT" para definir os minutos.
6. Mantenha pressionado o botão "RESET/SELECT" para confirmar as configurações.

DICA: Quando a CCU e um smartphone estão conectados, o relógio é atualizado automaticamente.

Exibição instantânea do consumo de combustível



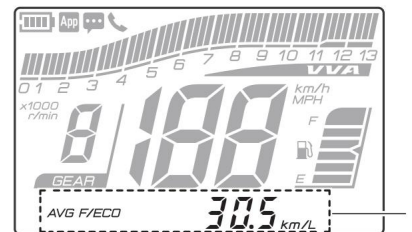
1. Exibição do consumo instantâneo de combustível

Este visor mostra o consumo de combustível nas condições de condução atuais. Pode ser configurado para "km/L", "L/100 km" ou "MPG" quando se utiliza milhas. Para alternar as unidades de medida do consumo de combustível, pressione o botão "RE-SET/SELECT" até que as unidades de medida mudem. \dot{y} "km/L": a distância que pode ser percorrida com 1,0 L de combustível.

\dot{y} "L/100 km": a quantidade de combustível necessária para percorrer 100 km. \dot{y} "MPG": a distância que pode ser percorrida com 1,0 galão imperial de combustível.

DICA: Ao viajar a menos de 10 km/h (6 mi/h), " _ _ " é exibido.

Exibição do consumo médio de combustível



1. Exibição do consumo médio de combustível

Este visor mostra o consumo médio de combustível desde a última reinicialização. Para reiniciar o visor, pressione o botão "RE-SET/SELECT" até que ele seja reiniciado.

DICA

ÿ Após a reinicialização, “_ _ _” é exibido. até que o veículo tenha percorrido alguma distância distância.

ÿ Para alternar o consumo de combustível unidades de medida entre “km/L”, “L/100 km” ou “MPG”, mudança no combustível instantâneo Exibição do consumo. (Consulte a página 4-8.)

EAU2890

Tela de boas-vindas



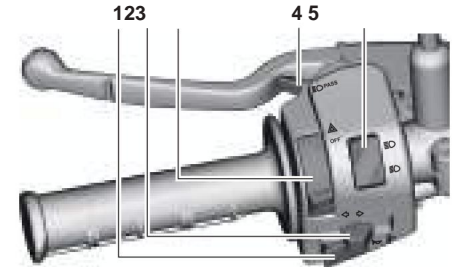
A tela de boas-vindas recebe o passageiro. com a mensagem “E aí, mano” quando eles Ligue o veículo. O nome de usuário “bro” está definido como padrão de fábrica, mas Pode ser definido com o seu nome.







Para definir o nome de usuário

1. Desligue o veículo.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão “RESET/SE- Botão “LECT”.
3. Ligue o veículo e, em seguida, solte novamente o botão “RESET/SELECT” após 4 segundos.
4. Quando o primeiro personagem começa Se a luz estiver piscando, pressione o botão “RESET/SE-LECT” para alterar o caractere para o próximo alfanumérico. personagem.
5. Pressione o botão “RESET/SELECT” até que o caractere pare de piscar. O caractere selecionado é Confirmado, o segundo caractere começa a piscar. Repita esse processo para todos os 6 caracteres. Após o Quando o sexto caractere estiver definido, todos os caracteres piscarão duas vezes e o visor sairá automaticamente das configurações modo.

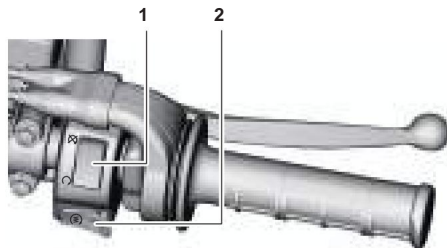
interruptores do guidão

Esquerda



1. Interruptor da buzina “”
2. Interruptor de seta “ / ”
3. Interruptor de emergência “”
4. Chave de passagem “PASS”
5. Interruptor dimmer “ / ”

Certo



1. Interruptor de parada do motor (☒)
2. Interruptor de partida (☒)

EAU12362

Chave de passagem "PASS"

Pressione este interruptor para piscar o farol.

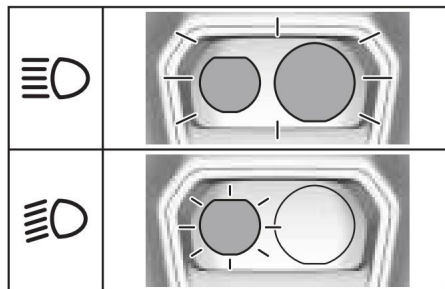
DICA

Quando o interruptor dimmer estiver configurado "☒", o interruptor de passagem não tem efeito para afetar.

EAU12402

Interruptor dimmer " / " ☒ ☒

Configure este interruptor ☒ "para o alto para o feixe e para ☒ "para o farol baixo."



EAU12664

Interruptor de parada do motor (☒)

Defina esta chave para "☒" (executar) antes de ligando o motor. Acione este interruptor. "☒" (parar) para parar o motor caso de uma emergência, como no caso de em caso de capotamento ou se o acelerador estiver travado.

EAU12713

Interruptor de partida (☒)

Pressione este interruptor para dar partida no motor com o motor de arranque. Consulte a página 6-2 para obter instruções de partida antes de ligar o motor.

EAU12461

Interruptor de seta " / " ← →

Para sinalizar uma curva à direita, pressione este botão. mudar para ". Para sinalizar uma mão esquerda. Gire, pressione este interruptor para ". Quando Ao ser liberado, o interruptor retorna à posição central. Para cancelar a seta. Para acender as luzes, pressione o interruptor depois que ele retornar à posição central.

EAU2211

Interruptor de luzes de emergência " / OFF"

As luzes de emergência (piscando simultaneamente todas as luzes de sinalização) são usadas em Em caso de emergência, como para avisar outros motoristas quando seu veículo estiver parou onde poderia representar um risco para o trânsito.

Coloque este interruptor na ☒ para ligar o posição de luzes de emergência. Para desligar as luzes de emergência. Luzes, coloque o interruptor na posição "DESLIGADO".

EAU12501

Interruptor da buzina ☒

buzina: " Pressione este interruptor para acionar a buzina."

ECA10062

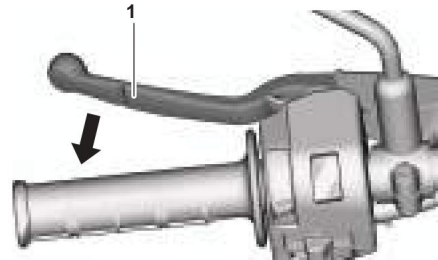
EAU12823

EAU12876

PERCEBER

Não utilize as luzes de emergência por um período prolongado com o motor desligado, caso contrário a bateria poderá descarregar.

Alavanca da embreagem

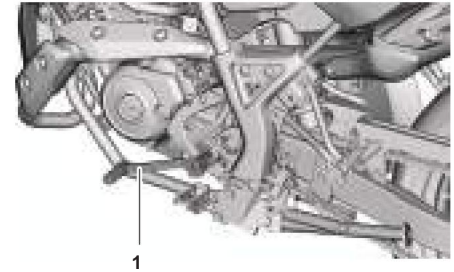


1. Alavanca da embreagem

Para desengatar a transmissão do motor, por exemplo, ao trocar de marcha, puxe a alavanca da embreagem em direção ao guidão. Solte a alavanca para engatar a embreagem e transmitir a potência para a roda traseira.

DICA: Para uma troca de marchas suave, a alavanca deve ser puxada rapidamente e solta lentamente. (Ver página 6-3.)

pedal de câmbio

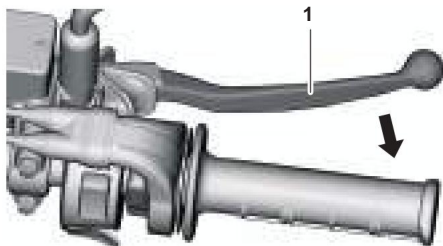


1. Pedal de câmbio

O pedal de câmbio está localizado no lado esquerdo da motocicleta. Para mudar a transmissão para uma marcha mais alta, mova o pedal de câmbio para cima. Para mudar a transmissão para uma marcha mais baixa, mova o pedal de câmbio para baixo. (Consulte a página 6-3.)

EAU12892

Alavanca de freio

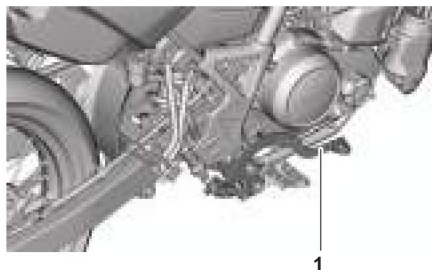


1. Alavanca de freio

A alavanca do freio está localizada no lado direito do guidão. Para acionar o freio dianteiro, puxe a alavanca em direção ao punho do acelerador.

EAU12944

Pedal de freio



1. Pedal de freio

O pedal do freio está localizado no lado direito da motocicleta. Para acionar o freio traseiro, pressione o pedal do freio.

EAU15170

ABS

O sistema ABS (sistema de freios antibloqueio) deste modelo atua no sistema de freios dianteiro. Acione os freios como faria normalmente com um sistema de freios convencional. Se o ABS estiver ativado, você poderá sentir uma pulsação na alavanca do freio dianteiro. Nessa situação, continue a acionar os freios e deixe o ABS funcionar; não solte e acione os freios novamente (ou seja, não bombeie os freios), pois isso reduzirá a eficácia da frenagem.

EWA16051



Mantenha sempre uma distância suficiente do veículo à frente para igualar a velocidade de condução, mesmo com o ABS. ÿ O ABS funciona melhor com longas distâncias de frenagem. ÿ Em certas superfícies, como estradas irregulares ou de cascalho, a distância de frenagem pode ser maior com o ABS do que sem ele.

O sistema ABS é monitorado por uma ECU, que reverterá o sistema para a frenagem convencional caso ocorra uma falha.

EAUM2083

DICA: O ABS realiza um autodiagnóstico sempre que o veículo é ligado após a chave de ignição principal ser acionada e o veículo atingir uma velocidade de 5 km/h (3 mph) ou superior. Durante esse teste, um estalo pode ser ouvido e uma vibração pode ser sentida na alavanca do freio, mas isso não indica uma falha.

ECA20100

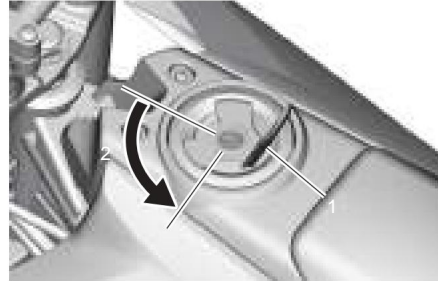
PERCEBER

Tenha cuidado para não danificar o sensor da roda ou o rotor do sensor da roda; caso contrário, o funcionamento do ABS ficará comprometido.



1. Sensor da roda dianteira
2. Rotor do sensor da roda dianteira

Tampa do tanque de combustível



1. Tampa de travamento do tanque de combustível. 2. Destrave.

Para remover a tampa do tanque de

- combustível :**
1. Abra a tampa da trava da tampa do tanque de combustível.
 2. Insira a chave e gire-a 1/4 de volta no sentido anti-horário. A trava será liberada e a tampa do tanque de combustível poderá ser removida.

Para instalar a tampa do tanque de

- combustível :**
1. Com a chave inserida, empurre a tampa do tanque de combustível até encaixá-la na posição correta.
 2. Gire a chave no sentido horário até a posição original e, em seguida, remova-a.
 3. Feche a tampa da fechadura.

DICA: A tampa do tanque de combustível não pode ser instalada a menos que a chave esteja na fechadura. Além disso, a chave não pode ser removida se a tampa não estiver devidamente instalada e travada.

EWA11142



AVISO

Certifique-se de que a tampa do tanque de combustível esteja devidamente instalada antes de pilotar.

Vazamentos de combustível representam risco de incêndio.

EAU13213

Combustível

Certifique-se de que haja gasolina suficiente no tanque. o tanque.

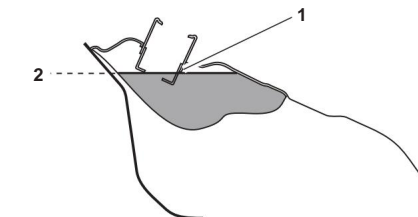
EWA10882



Gasolina e vapores de gasolina são extremamente inflamável. Para evitar incêndios e explosões e para reduzir a

Risco de lesões ao reabastecer, siga estas instruções.

1. Antes de abastecer, desligue o motor e certifique-se de que ninguém esteja sentado no veículo. Nunca abasteça novamente. enquanto estiver fumando, ou enquanto estiver perto de faíscas, chamas abertas ou outras fontes de ignição, tais como as luzes piloto dos aquecedores de água e secadoras de roupa.
2. Não encha demais o tanque de combustível. Pare abastecendo quando o combustível atingir o nível parte inferior do tubo de enchimento. Porque O combustível se expande quando aquecido. calor do motor ou do sol pode causar vazamento de combustível do tanque de combustível.



1. Tubo de enchimento do tanque de combustível

2. Nível máximo de combustível

3. Limpe imediatamente qualquer combustível derramado. **AVISO: Imediatamente Limpe o combustível derramado com um pano limpo, pano seco e macio, pois o combustível pode deteriorar superfícies pintadas ou peças plásticas.** [ECA10072]
4. Certifique-se de fechar bem a tampa do combustível. tampa do tanque.

EWA15152



A gasolina é venenosa e pode Causar ferimentos ou morte. Manuseie a gasolina com cuidado. Nunca retire gasolina por sucção. por via oral. Caso você engula. um pouco de gasolina ou inalar muito vapor de gasolina, ou colocar um pouco de gasolina em Se seus olhos estiverem doloridos, consulte seu médico imediatamente.

Imediatamente. Se a gasolina cair na sua pele, lave com água e sabão. Se a gasolina cair na sua roupa, troque de roupa.

EAU86072

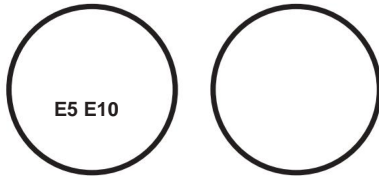
Seu motor Yamaha foi projetado para usar gasolina sem chumbo com índice de octano de 90 ou superior. Se ocorrerem batidas ou ruídos metálicos no motor, use gasolina de outra marca ou com índice de octano superior.

Combustível recomendado:

Gasolina sem chumbo (E10 aceitável)
Número de octano (RON): 90

Capacidade do tanque de combustível: 8,1 L (2,1 galões americanos, 1,8 galões imperiais)
Reserva de combustível:

1,6 L (0,42 galões americanos, 0,35 galões imperiais)



PERCEBER

Use somente gasolina sem chumbo. O uso de gasolina com chumbo causará danos graves às peças internas do motor, como válvulas e anéis de pistão, bem como ao sistema de escapamento.

DICA ÿ Esta marca identifica a recomendação-Combustível adequado para este veículo, conforme especificado pela norma europeia (EN228).

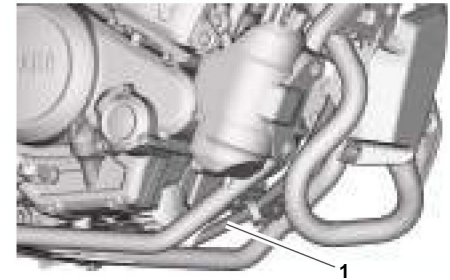
ÿ Confirme se o bico da bomba de gasolina possui a mesma marca de identificação de combustível.

Gasolina

com etanol: Existem dois tipos de gasolina com etanol: a gasolina com etanol e a gasolina com metanol. A gasolina com etanol pode ser usada se o teor de etanol não exceder 10% (E10). A

Yamaha não recomenda o uso de gasolina com metanol, pois ela pode causar danos ao sistema de combustível ou problemas de desempenho do veículo.

Mangueira de transbordamento do tanque de combustível



1. Mangueira de transbordamento do tanque de combustível

A mangueira de transbordamento drena o excesso de gasolina e o direciona para longe do veículo, em segurança.

Antes de operar o veículo: ÿ Verifique a conexão da mangueira de transbordamento do tanque de combustível. ÿ

Verifique se a mangueira de transbordamento do tanque de combustível apresenta rachaduras ou danos e substitua-a, se necessário. ÿ

Certifique-se de que o tanque de combustível esteja completamente cheio.

A mangueira de transbordamento não está obstruída e, se necessário, limpe-a. ÿ

Certifique-se de que a mangueira de transbordamento do tanque de combustível esteja posicionada conforme mostrado.

DICA: _____

Consulte a página 7-12 para obter informações sobre o recipiente.

Convertor catalítico O sistema de escape contém um ou mais conversores catalíticos para reduzir as emissões nocivas de gases de escape.



AVISO

EWA10863

O sistema de escape fica quente após o funcionamento. Para evitar risco de incêndio ou

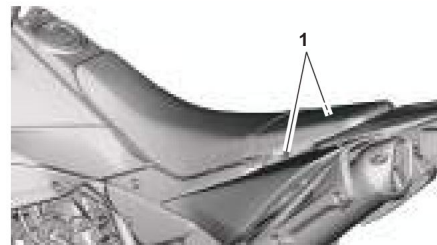
queimaduras: **• Não estacione o veículo perto de possíveis fontes de incêndio, como grama ou outros materiais inflamáveis. • Estacione o veículo em um local onde pedestres ou crianças não tenham probabilidade de tocar no sistema de escape quente.**

• Certifique-se de que o sistema de escape esteja frio antes de realizar qualquer manutenção. • Não deixe o motor em marcha lenta por mais de alguns minutos. A marcha lenta prolongada pode causar acúmulo de calor.

Assento

Para remover o assento,

retire os parafusos e, em seguida, puxe o assento para fora.

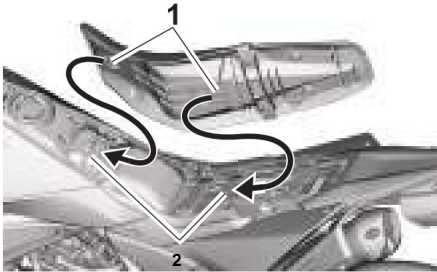


1. Parafuso

Para instalar o assento

1. Insira as saliências na parte frontal do assento nos suportes do assento, conforme mostrado.

EAUN5183



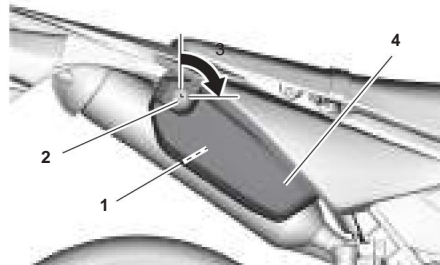
1. Projeção 2.
Suporte para assento

2. Coloque o assento na posição original e, em seguida, aperte os parafusos.

DICA: Certifique-se de que o assento esteja devidamente fixado antes de andar no motocicla.

Caixa de ferramentas

A caixa de ferramentas está localizada conforme mostrado.



1. Caixa de ferramentas
2. Tampa da fechadura
3. Desbloquear.
4. Tampa da caixa de ferramentas

Para abrir a caixa de ferramentas :

1. Deslize a tampa da fechadura para abri-la.
2. Insira a chave na fechadura e gire-a 1/4 de volta no sentido horário.
3. Puxe a tampa da caixa de ferramentas para fora e, em seguida, deslize-a em direção à frente do veículo.



Para fechar a caixa de

- ferramentas :**
1. Insira a saliência da tampa da caixa de ferramentas no orifício, conforme mostrado, e depois coloque a tampa da caixa de ferramentas em sua posição original.
 2. Insira a chave na fechadura e gire-a 1/4 de volta no sentido anti-horário.
 3. Retire a chave e, em seguida, deslize a tampa da fechadura para fechá-la.



1. Projeção 2.
Buraco

ECA23690

PERCEBER

Não coloque objetos sensíveis ao calor no porta-acessórios. O porta-acessórios pode aquecer muito quando o veículo estiver sob luz solar direta.

EAU14835

Ajuste do conjunto do amortecedor

Este conjunto do amortecedor está equipado com um anel de ajuste da pré-carga da mola.

ECA10102

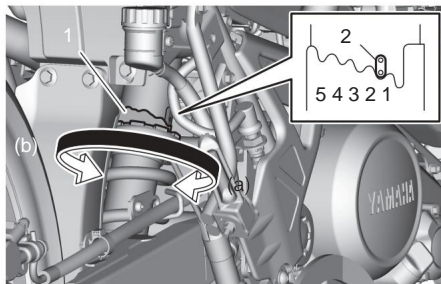
PERCEBER

Para evitar danificar o mecanismo, não tente girar além das configurações máxima ou mínima.

Ajuste a pré-carga da mola da seguinte forma.

Gire o anel de ajuste na direção (a) para aumentar a pré-carga da mola.

Gire o anel de ajuste na direção (b) para diminuir a pré-carga da mola.



1. Anel de ajuste da pré-carga da mola 2.
Indicador de posição

Alinhe o entalhe apropriado no anel de ajuste com o indicador de posição no amortecedor.

Ajuste de pré-carga da mola:

Mínimo (suave): 1

Padrão: 2

Máximo (difícil): 5

EWA10222

AVISO

Este conjunto de amortecedor contém gás nitrogênio altamente pressurizado. Leia e compreenda as informações a seguir antes de manusear o conjunto de amortecedor.

• Não mexa nem tente abrir o conjunto do cilindro. • Não exponha o conjunto do amortecedor a chamas ou outras fontes de calor intenso.

Isso pode causar a explosão da unidade devido à pressão excessiva do gás.

ÿ **Não deforme ou danifique o cilindro de forma alguma. Danos ao cilindro resultarão em desempenho de amortecimento deficiente. ÿ Não descarte um amortecedor danificado ou desgastado por conta própria. Leve o conjunto do amortecedor a uma concessionária Yamaha para qualquer serviço.**

Conectores CC Este

veículo está equipado com fiação adicional e conector(es) CC para a instalação de acessórios elétricos opcionais.

Consulte um revendedor Yamaha para obter mais informações sobre a localização e a capacidade do(s) conector(es) CC e sobre quais acessórios podem ser instalados.

descanso lateral

O descanso lateral está localizado no lado esquerdo do chassi. Levante ou abaixe o descanso lateral com o pé enquanto mantém o veículo na posição vertical.

DICA: O interruptor do descanso lateral integrado faz parte do sistema de corte do circuito de ignição, que corta a ignição em determinadas situações. (Consulte a seção seguinte para obter uma explicação do sistema de corte do circuito de ignição.)

4**AVISO**

O veículo não deve ser conduzido com o descanso lateral abaixado, ou se o descanso lateral não puder ser levantado corretamente (ou não permanecer levantado), caso contrário, o descanso lateral poderá entrar em contato com o solo e distrair o condutor, resultando em uma possível perda de controle.

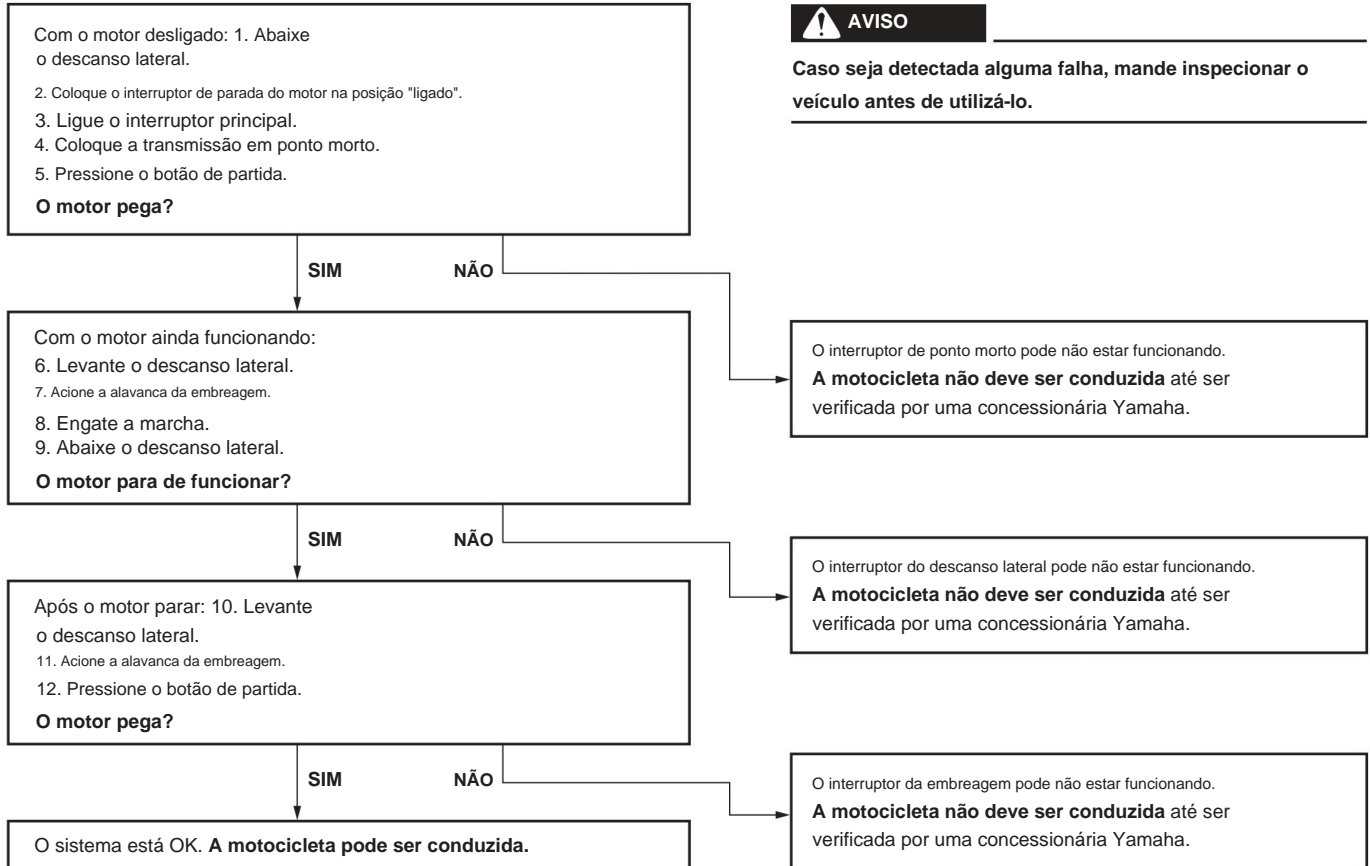
O sistema de corte do circuito de ignição da Yamaha foi projetado para auxiliar o condutor a cumprir a responsabilidade de levantar o descanso lateral antes de dar a partida.

Portanto, verifique

Faça a manutenção regular deste sistema e, caso não funcione corretamente, leve-o a um concessionário Yamaha para que seja reparado.

Sistema de corte do circuito de ignição. Este sistema impede a partida do motor com a marcha engatada, a menos que a alavanca da embreagem seja acionada e o descanso lateral esteja levantado. Além disso, ele desliga o motor em funcionamento caso o descanso lateral seja abaixado com a transmissão engatada. Verifique periodicamente o sistema seguindo o procedimento abaixo.

DICA ∩ Esta verificação é mais confiável se realizada com o motor aquecido. ∩ Consulte as páginas 4-1 e 4-9 para obter informações sobre a operação da chave.



Inspecione seu veículo sempre que usá-lo para garantir que ele esteja em condições seguras de funcionamento. Siga sempre os procedimentos e cronogramas de inspeção e manutenção descritos no Manual do Proprietário.



A falta de inspeção ou manutenção adequada do veículo aumenta a possibilidade de acidentes ou danos aos equipamentos.

Não utilize o veículo se detectar qualquer problema. Se o problema não puder ser corrigido pelos procedimentos descritos neste manual, leve o veículo para ser inspecionado por uma concessionária Yamaha.

5

Antes de utilizar este veículo, verifique os seguintes pontos:

ITEM	CHEQUES	PÁGINA
Combustível	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o nível de combustível no tanque. • Abasteça, se necessário. • Verifique se há vazamentos na linha de combustível. • Verifique se a mangueira de transbordamento do tanque de combustível apresenta obstruções, rachaduras ou danos. Conexão da mangueira.	4-14, 4-15
Óleo de motor	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o nível de óleo do motor. • Se necessário, adicione o óleo recomendado até o nível especificado. • Verifique se há vazamentos de óleo no veículo.	7-12
Líquido de arrefecimento	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o nível do líquido de arrefecimento no reservatório. • Se necessário, adicione o líquido de arrefecimento recomendado até o nível especificado. • Verifique se há vazamentos no sistema 	7-13
Freio dianteiro	de arrefecimento. • Verifique o funcionamento. • Se o pedal estiver macio ou esponjoso, leve o veículo a uma concessionária Yamaha para sangrar o sistema hidráulico. • Verifique o desgaste das pastilhas de freio. • Substitua-as, se necessário. • Verifique o nível do fluido no reservatório. • Se necessário, adicione o fluido de freio especificado até o nível especificado. • Verifique se há vazamentos no sistema hidráulico.	7-22, 7-23

ITEM	CHEQUES	PÁGINA
Freio traseiro	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar funcionamento. • Se estiver macio ou esponjoso, leve o carro a uma concessionária Yamaha para que seja feita a sangria do sistema hidráulico. • Verifique se as pastilhas de freio estão desgastadas. • Substitua se necessário. • Verifique o nível do fluido no reservatório. • Se necessário, adicione o fluido de freio especificado até o nível indicado. • Verifique se há vazamentos no sistema hidráulico. 	7-22, 7-23
Embreagem	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar funcionamento. • Lubrifique a extremidade do cabo, se necessário. • Verifique a folga da alavanca. • Ajuste se necessário. 	7-20
manopla do acelerador	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que a operação ocorra sem problemas. • Verifique a folga do punho do acelerador. • Se necessário, leve o carro a um concessionário Yamaha para ajustar a folga do punho do acelerador e lubrificar o motor. alojamento flexível e de aderência. 	7-17, 7-27
Cabos de controle	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o funcionamento esteja correto. • Lubrifique, se necessário. 	7-27
Corrente de transmissão	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique a folga da corrente. • Ajuste se necessário. • Verificar o estado da corrente. • Lubrifique, se necessário. 	7-24, 7-26
Rodas e pneus	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se há danos. • Verifique o estado dos pneus e a profundidade do piso. • Verifique a pressão do ar. • Corrija se necessário. 	7-18, 7-19
Pedal de freio	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o funcionamento esteja suave. • Lubrifique o ponto de articulação do pedal, se necessário. 	7-27
Alavancas de freio e embreagem	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o funcionamento esteja suave. • Lubrifique os pontos de articulação da alavanca, se necessário. 	7-28
descanso lateral	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o funcionamento esteja suave. • Lubrifique o pivô, se necessário. 	7-29

Para sua segurança – verificações pré-operatórias

ITEM	CHEQUES	PÁGINA
Fixadores do chassi	• Certifique-se de que todas as porcas, parafusos e arruelas estejam devidamente apertados. • Aperte se necessário.	—
Instrumentos, luzes, sinais e interruptores	• Verificar funcionamento. • Corrija se necessário.	—
Interruptor do descanso lateral	• Verifique o funcionamento do sistema de corte do circuito de ignição. • Se o sistema não estiver funcionando corretamente, leve o veículo a uma concessionária Yamaha para verificação.	4-19

EAU15952

Leia atentamente o Manual do Proprietário para se familiarizar com todos os controles. Se houver algum controle ou função que você não entenda, pergunte ao seu revendedor Yamaha.

EWA10272



AVISO

A falta de familiarização com os controles pode levar à perda de controle, o que pode causar um acidente ou ferimento.

EAU16831

Amaciamento do motor:

Não há período mais importante na vida útil do seu motor do que o período entre 0 e 1000 km (600 milhas). Por isso, leia atentamente o material a seguir.

Como o motor é novo, não o submeta a cargas excessivas durante os primeiros 1000 km (600 milhas). As diversas peças do motor se desgastarão e se ajustarão às folgas de funcionamento corretas.

Durante esse período, deve-se evitar o funcionamento prolongado em aceleração máxima ou qualquer condição que possa resultar em superaquecimento do motor.

EAUE4121

0–500 km (0–300 milhas)

Evite operar por períodos prolongados acima de 5000 rpm.

Após cada hora de funcionamento, desligue o motor e deixe-o arrefecer durante cinco a dez minutos.

Varie a rotação do motor de tempos em tempos. Não opere o motor com o acelerador em uma posição fixa.

500–1000 km (300–600 milhas)

Evite operar por períodos prolongados acima de 7200 rpm.

Acelere o motor livremente por todas as marchas, mas não utilize aceleração máxima em nenhum momento. **AVISO: Após 1000 km (600 mi) de operação, o óleo do motor deve ser trocado, o cartucho ou elemento do filtro de óleo substituído e o filtro de óleo limpo.** [ECA10322]

1000 km (600 milhas) e além: O veículo agora pode ser operado normalmente.

ECA23060

PERCEBER

ÿ **Mantenha a rotação do motor fora da faixa de rotações por minuto (rpm) indicada pelo tacômetro. zona.**

ÿ **Caso ocorra algum problema no motor durante o período de amaciamento, leve o veículo imediatamente a uma concessionária Yamaha para que seja verificado.**

Ligando o motor

O sistema de corte do circuito de ignição permitirá a partida quando: ÿ a

transmissão estiver em ponto morto

posição ou ÿ

a transmissão está engatada, o descanso lateral está levantado e a alavanca da embreagem está puxada.

Para dar partida no motor

1. Ligue o interruptor principal e coloque o interruptor de parada do motor na posição "ligado".
2. Confirme se o indicador e a(s) luz(es) de advertência acendem por alguns segundos e depois apagam. (Consulte a página 4-2.)

DICA

ÿ Não ligue o motor se a luz indicadora de mau funcionamento permanecer acesa. ÿ A luz de advertência do ABS deve acender e permanecer acesa até que o veículo atinja uma velocidade de 5 km/h (3 mph).

PERCEBER

Se uma luz de aviso ou indicador não funcionar conforme descrito acima, leve o veículo a uma concessionária Yamaha para que seja verificado.

3. Coloque a transmissão na posição neutra.
4. Ligue o motor pressionando o botão de partida.
5. Solte o interruptor de partida quando o motor ligar ou após 5 segundos.
Aguarde 10 segundos antes de pressionar o botão novamente para permitir que a tensão da bateria seja restaurada.

PERCEBER

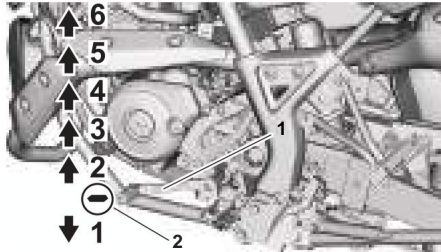
Para maximizar a vida útil do motor, nunca acelere bruscamente quando o motor estiver frio!

DICA: Este modelo está equipado com um sensor de inclinação que desliga o motor em caso de capotamento. Nesse caso, desligue e ligue novamente a chave geral. Caso contrário, o motor não ligará, mesmo que gire ao pressionar o botão de partida.

EAU2191

ECA10262

Mudança



1. Pedal de câmbio 2. Posição neutra

A troca de marchas permite controlar a quantidade de potência do motor disponível para arrancar, acelerar, subir ladeiras, etc.

DICA

Para colocar a transmissão na posição neutra (), pressione o pedal de câmbio repetidamente até que ele chegue ao final do seu curso e, em seguida, levante-o ligeiramente.

PERCEBER

ÿ Ao trocar de marcha, pressione o pedal de câmbio firmemente até sentir que a troca está completa. ÿ Mesmo com a transmissão em ponto morto, não deixe a motocicleta em ponto morto por longos períodos com o motor desligado, nem a reboque por longas distâncias.

A transmissão só é lubrificada corretamente com o motor em funcionamento. A lubrificação inadequada pode danificar a transmissão. ÿ Use sempre a embreagem ao trocar de marcha para evitar danos ao motor, à transmissão e ao sistema de transmissão, que não foram projetados para suportar o impacto de trocas de marcha forçadas.

EAU85370

Para dar partida e acelerar: 1. Puxe a alavanca da embreagem para desengatar a embreagem.
2. Coloque a transmissão em primeira marcha. A luz indicadora de ponto morto deve apagar.

- Abra o acelerador gradualmente e, ao mesmo tempo, solte a alavanca da embreagem lentamente.
- Após dar a partida, feche o acelerador e, ao mesmo tempo, acione rapidamente a alavanca da embreagem.
- Coloque a transmissão em segunda marcha.
(Certifique-se de não colocar a transmissão na posição neutra.)
- Abra o acelerador parcialmente e solte gradualmente a alavanca da embreagem.
- Siga o mesmo procedimento ao mudar para a marcha superior seguinte.

6

EAU85380

Para desacelerar:

- Solte o acelerador e aplique os freios dianteiro e traseiro suavemente para reduzir a velocidade da motocicleta.
- À medida que o veículo desacelera, reduza a marcha.
- Quando o motor estiver prestes a parar ou funcionar de forma irregular, acione a embreagem, use os freios para reduzir a velocidade da motocicleta e continue reduzindo as marchas conforme necessário.

4. Assim que a motocicleta parar, a transmissão pode ser colocada na posição neutra.

A luz indicadora de ponto morto deve acender e então a alavanca da embreagem pode ser liberada.

EWA17380

AVISO

- ⚠ **A frenagem inadequada pode causar perda de controle ou tração. Use sempre os dois freios e aplique-os suavemente. ⚠
Certifique-se de que**

a motocicleta e o motor tenham reduzido a velocidade o suficiente antes de mudar para uma marcha mais baixa. Engatar uma marcha mais baixa quando a velocidade do veículo ou do motor estiver muito alta pode fazer com que a roda traseira perca tração ou que o motor gire em excesso. Isso pode causar perda de controle, acidente e ferimentos. Também pode causar danos ao motor ou à transmissão.

Dicas para reduzir o consumo de combustível

O consumo de combustível depende muito do seu estilo de pilotagem. Considere as seguintes dicas para reduzir o consumo de combustível: ⚠

Troque de marcha rapidamente e evite altas rotações do motor durante a aceleração.

- ⚠ Não acelere o motor ao reduzir a marcha e evite altas rotações do motor sem carga. ⚠
Desligue o motor em vez de deixá-lo em

marcha lenta por um longo período (por exemplo, em congestionamentos, semáforos ou cruzamentos ferroviários).

Ao

estacionar, desligue o motor e, em seguida, retire a chave da ignição.

EWA10312

AVISO

⚠ **Como o motor e o sistema de escape podem ficar muito quentes, estacione em um local onde pedestres ou crianças não tenham probabilidade de tocá-los e se queimarem.**

⚠ **Não estacione em declives ou terrenos macios, caso contrário o veículo pode capotar, aumentando o risco de vazamento de combustível e**

incêndio. ⚠ Não estacione perto de grama ou outros materiais inflamáveis que possam pegar fogo.

EAU17246

EWA15123

EAU17303

Inspecções, ajustes e lubrificações periódicas manterão seu veículo nas condições mais seguras e eficientes possíveis. A segurança é uma obrigação do proprietário/condutor do veículo. Os pontos mais importantes da inspeção, ajuste e lubrificação do veículo são explicados nas páginas seguintes.

Os intervalos indicados nas tabelas de manutenção periódica devem ser considerados apenas como um guia geral em condições normais de uso. No entanto, dependendo do clima, do terreno, da localização geográfica e do uso individual, os intervalos de manutenção podem precisar ser reduzidos.



EWA10322

A falta de manutenção adequada do veículo ou a execução incorreta das atividades de manutenção podem aumentar o risco de lesões ou morte durante a manutenção ou o uso do veículo. Se você não estiver familiarizado com a manutenção de veículos, solicite que um concessionário Yamaha realize a manutenção.



Desligue o motor ao realizar manutenção, a menos que especificado de outra forma. ÿ Um motor em

funcionamento possui peças móveis que podem se prender em partes do corpo ou roupas, e componentes elétricos que podem causar choques elétricos ou incêndios.

ÿ Ligar o motor durante a manutenção pode causar lesões oculares, queimaduras, incêndio ou intoxicação por monóxido de carbono – podendo levar à morte. Consulte as páginas 1 e 2 para obter mais informações sobre monóxido de carbono.

Os sistemas de controle de emissões não apenas garantem um ar mais limpo, como também são vitais para o funcionamento adequado do motor e seu desempenho máximo. Nas tabelas de manutenção periódica a seguir, os serviços relacionados ao controle de emissões estão agrupados separadamente. Esses serviços exigem dados, conhecimento e equipamentos especializados. A manutenção, substituição ou reparo dos dispositivos e sistemas de controle de emissões pode ser realizada por qualquer oficina ou profissional certificado (se aplicável).

Os concessionários Yamaha são treinados e equipados para realizar esses serviços específicos.

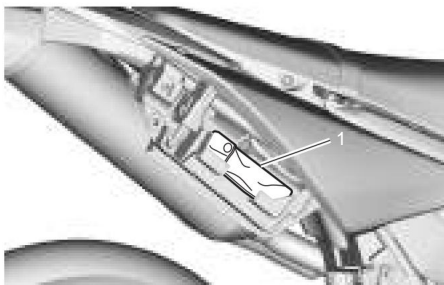


EWA15461

Os discos, pinças, tambores e lonas de freio podem ficar muito quentes durante o uso. Para evitar possíveis queimaduras, deixe os componentes do freio esfriarem antes de tocá-los.

EAU59371

Kit de ferramentas



1. Kit de ferramentas

DICA: Se você não possui as ferramentas ou a experiência necessárias para realizar um determinado trabalho, peça ao seu concessionário Yamaha para fazê-lo.

7

O kit de ferramentas está localizado dentro da caixa de ferramentas. Para acessar o kit de ferramentas, deslize a tampa da fechadura para abri-la, insira a chave na fechadura e gire-a um quarto de volta no sentido horário.

As informações contidas neste manual e as ferramentas fornecidas no kit de ferramentas têm como objetivo auxiliar na execução de manutenção preventiva e pequenos reparos. No entanto, uma chave dinamométrica e outras ferramentas são necessárias para realizar certos trabalhos de manutenção corretamente.

DICA _____

ÿ **As verificações anuais devem ser realizadas todos os anos, exceto se uma manutenção baseada na distância for realizada em-lugar.**

ÿ A partir de 30.000 km (17.500 milhas), repita os intervalos de manutenção a partir de 6.000 km (3.500 milhas).

ÿ Os itens marcados com um asterisco devem ser executados por uma concessionária Yamaha, pois exigem ferramentas, dados e conhecimento técnicos especiais. habilidades técnicas.

Tabela de manutenção periódica para o sistema de controle de emissões

NÃO.	ITEM	SERVIÇO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO ODÔMETRO					ANUAL VERIFICAR
			1000 km (600 milhas)	6000 km (3500 milhas)	12.000 km (7.000 milhas)	18000 km (10500 milhas)	24.000 km (14.000 milhas)	
1	* Linha de combustível	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se há rachaduras ou danos nas mangueiras de combustível. • Substitua se necessário. 		ÿÿÿÿÿ				
2	* Velas de ignição	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar condição. • Ajuste a folga e limpe. 		ÿ		ÿ		
		<ul style="list-style-type: none"> • Substituir. 			ÿ		ÿ	
3	* Folga da válvula	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar e ajustar. ÿÿÿÿ 						
4	* Velocidade de marcha lenta	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique e ajuste a rotação de marcha lenta do motor. 	ÿÿÿÿÿÿ					
5	* Injeção de combustível	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique e ajuste a rotação de marcha lenta do motor. 	ÿÿÿÿÿÿ					
6	* Sistema de escape	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se há vazamentos. • Aperte se necessário. • Substitua a junta, se necessário. 	ÿÿÿÿÿ					

Manutenção e ajustes periódicos

NÃO.	ITEM	SERVIÇO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO ODÔMETRO					ANUAL VERIFICAR
			1000 km (600 milhas)	6000 km (3500 milhas)	12.000 km (7.000 milhas)	18000 km (10500 milhas)	24.000 km (14.000 milhas)	
7	* Emissões evaporativas- sistema de controle sion	• Verificar o sistema de controle da barragem idade. • Substitua se necessário.			ÿ		ÿ	

Tabela geral de manutenção e lubrificação

NÃO.	ITEM	SERVIÇO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO ODÔMETRO					ANUAL VERIFICAR
			1000 km (600 milhas)	6000 km (3500 milhas)	12.000 km (7.000 milhas)	18000 km (10500 milhas)	24.000 km (14.000 milhas)	
1	* Verificação do sistema de diagnóstico	<ul style="list-style-type: none"> Realizar inspeção dinâmica utilizando a ferramenta de diagnóstico Yamaha. Verifique os códigos de erro. 	ỵỵỵỵỵ					
2	* Elementos de filtro de ar	<ul style="list-style-type: none"> Substituir. 	A cada 24.000 km (14.000 milhas)					
3	manguera de verificação da caixa do filtro de ar	<ul style="list-style-type: none"> Limpar. ỵỵỵỵ 						
4	Embreagens	<ul style="list-style-type: none"> Verificar o 	ỵỵỵỵ					
5	* Freio dianteiro	<ul style="list-style-type: none"> funcionamento. • Ajustar. • Verificar o funcionamento, o nível do fluido e se há vazamentos. Substitua as pastilhas de freio, se necessário. 	ỵỵỵỵỵ					
6	* Freio traseiro	<ul style="list-style-type: none"> Verificar o funcionamento, o nível do fluido e a presença de vazamentos. Substitua as pastilhas de freio, se necessário. 	ỵỵỵỵỵ					
7	* Mangueiras de freio	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se há rachaduras ou danos. ỵỵỵỵ 						
		<ul style="list-style-type: none"> Substituir. 	A cada 4 anos					
8	* Fluido de freio	<ul style="list-style-type: none"> Mudar. 	A cada 2 anos					
9	* Rodas	<ul style="list-style-type: none"> Verifique o alinhamento, a tensão dos raios e se há danos. Aperte os raios, se necessário. 	ỵỵỵỵỵ					
10	* Pneus	<ul style="list-style-type: none"> Verificar a profundidade do piso e a presença de barragens idade. Substitua se necessário. Verifique a pressão do ar. Corrija se necessário. 		ỵỵỵỵỵ				

Manutenção e ajustes periódicos

NÃO.	ITEM	SERVIÇO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO ODÔMETRO					ANUAL VERIFICAR
			1000 km (600 milhas)	6000 km (3500 milhas)	12.000 km (7.000 milhas)	18000 km (10500 milhas)	24.000 km (14.000 milhas)	
11	* Rolamentos de roda	• Verifique se o rolamento está solto ou danificado.		ÿÿÿÿ				
12	Rolamentos de pivô do braço oscilante	• Verifique o funcionamento e se há folga excessiva. • Lubrifique com graxa à base de sabão de lítio.		ÿÿÿÿ				
13	Corrente de transmissão	• Verifique a folga, o alinhamento e o estado da corrente. • Ajuste e lubrifique a corrente cuidadosamente com um lubrificante especial para correntes com anéis de vedação.	A cada 500 km (300 milhas) e após lavar a motocicleta, andar na chuva ou em áreas molhadas.					
14	* Rolamentos de direção	• Verifique se há folga nos conjuntos de rolamentos. • Reembale moderadamente com graxa à base de sabão de lítio.	ÿÿÿÿ				ÿ	
15	* Fixadores do chassi	• Certifique-se de que todas as porcas, parafusos e arruelas estejam devidamente apertados.		ÿÿÿÿÿ				
16	eixo de articulação da alavanca do freio dianteiro	• Lubrifique com graxa de silicone. ÿÿÿÿÿ						
17	eixo de articulação do pedal de freio	• Lubrifique com graxa à base de sabão de lítio.		ÿÿÿÿÿ				
18	Eixo de articulação da alavanca da embreagem	• Lubrifique com graxa à base de sabão de lítio.		ÿÿÿÿÿ				
19	eixo de articulação do pedal de câmbio	• Lubrifique com graxa à base de sabão de lítio.		ÿÿÿÿÿ				

7

Manutenção e ajustes periódicos

NÃO.	ITEM	SERVIÇO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO ODÔMETRO					ANUAL VERIFICAR
			1000 km (600 milhas)	6000 km (3500 milhas)	12.000 km (7.000 milhas)	18000 km (10500 milhas)	24.000 km (14.000 milhas)	
20	Suporte lateral	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar funcionamento. • Lubrifique com graxa à base de sabão de lítio. 		yyyy				
21 *	Interruptor do descanso lateral	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o funcionamento e substitua se necessário. • necessário. 	yyyy					
22 *	Garfo dianteiro	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar o funcionamento e a presença de vazamentos de óleo. idade. • Substitua se necessário. 		yy				
23 *	Conjunto do amortecedor	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar o funcionamento e a presença de vazamentos de óleo. idade. • Substitua se necessário. 		yy				
24 *	Óleo de motor	<ul style="list-style-type: none"> • Trocar (aqueça o motor antes de drenar). • Verifique o nível de óleo e se há vazamentos de óleo no veículo. 	yyyy					
25 *	Filtro de óleo do motor elemento	<ul style="list-style-type: none"> • Substituir. yy 						
26	Sistema de refrigeração	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o nível do líquido de arrefecimento e se há vazamentos no veículo. 		yy				
		<ul style="list-style-type: none"> • Mudar. 	A cada 3 anos					
27 *	Interruptores de freio dianteiro e traseiro	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o funcionamento. yyyy 						
28 *	Peças móveis e cabos	<ul style="list-style-type: none"> • Lubrifique. 		yy				

7

Manutenção e ajustes periódicos

NÃO.	ITEM	SERVIÇO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO ODÔMETRO					ANUAL VERIFICAR
			1000 km (600 milhas)	6000 km (3500 milhas)	12.000 km (7.000 milhas)	18000 km (10500 milhas)	24.000 km (14.000 milhas)	
29 *	Carcaça e cabo do punho do acelerador	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar o funcionamento e o modo de reprodução livre. • Ajuste a folga do cabo do acelerador, se necessário. • Lubrifique o alojamento e o cabo do punho do acelerador. 		ÿÿÿÿÿ				
30 *	Luzes, sinais e interruptores	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o funcionamento. • Ajuste o fecho do farol. 	ÿÿÿÿÿÿ					

EAU72800

DICA

7

ÿ Filtro de ar

- O filtro de ar deste modelo está equipado com um elemento de papel descartável revestido com óleo, que não deve ser limpo com produtos químicos. Ar comprimido para evitar danificá-lo.
- O elemento do filtro de ar precisa ser substituído com mais frequência ao andar em áreas excepcionalmente úmidas ou empoeiradas.

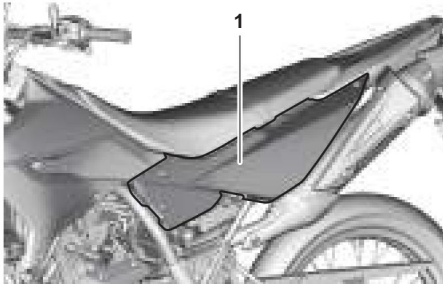
ÿ Serviço de freio hidráulico

- Verifique regularmente e, se necessário, corrija o nível do fluido de freio.
- A cada dois anos, substitua os componentes internos dos cilindros mestres e pinças de freio e troque os freios fluido.
- Substitua as mangueiras de freio a cada quatro anos e se estiverem rachadas ou danificadas.

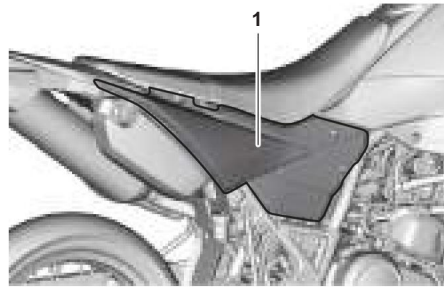
EAU18773

Remoção e instalação de painéis Os painéis

mostrados precisam ser removidos para realizar algumas das tarefas de manutenção descritas neste capítulo. Consulte esta seção sempre que um painel precisar ser removido e instalado.



1. Painel A



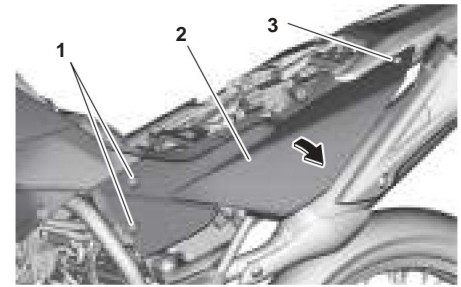
1. Painel B

EAU8460

Painel A

Para remover o painel: 1.

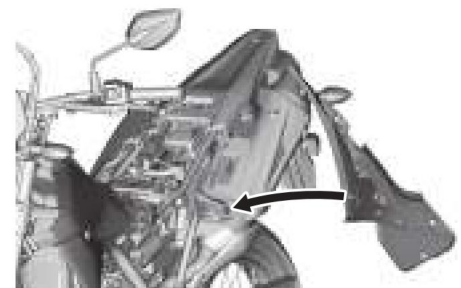
1. Remova o assento. (Consulte a página 4-16.)
2. Remova os parafusos e as arruelas e, em seguida, retire o painel.



1. Parafuso e arruela
2. Painel A
3. Parafuso

Para instalar o painel: 1.

Coloque o painel e as arruelas na posição original e, em seguida, instale os parafusos.



2. Instale o assento.

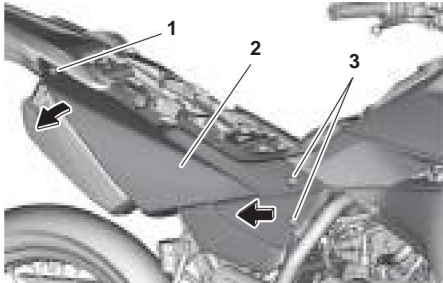
Painel B

Para remover o painel: 1.

Remova o assento. (Consulte a página 4-16.)

2. Remova os parafusos e as arruelas.

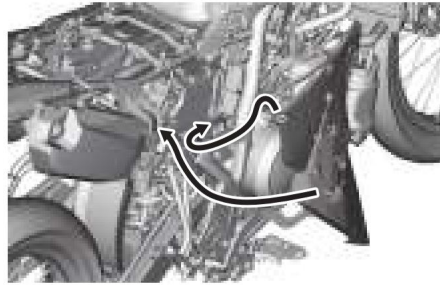
Retire a parte traseira do painel e, em seguida, deslize-o para trás para removê-lo.



1. Parafuso
2. Painel B
3. Parafuso e arruela

Para instalar o painel

1. Insira o orifício na parte frontal do painel na saliência, conforme mostrado, e em seguida coloque o painel e as arruelas na posição original.



2. Instale os parafusos.
3. Instale o assento.

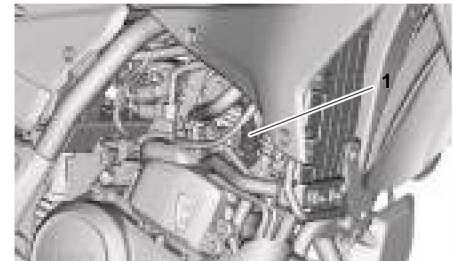
Verificação da vela de ignição: A vela

de ignição é um componente importante do motor e é fácil de verificar.

Como o calor e os depósitos causam a erosão gradual de qualquer vela de ignição, ela deve ser removida e verificada de acordo com o cronograma de manutenção e lubrificação periódica. Além disso, a condição da vela de ignição pode indicar o estado do motor.

Para remover a vela de ignição

1. Remova a tampa da vela de ignição.



1. Tampa da vela de ignição

2. Remova a vela de ignição conforme mostrado, utilizando uma chave de vela disponível em uma concessionária Yamaha.

Para verificar a vela de ignição :

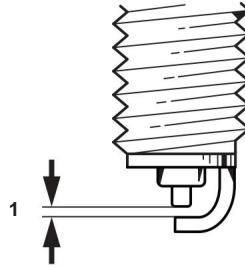
1. Verifique se o isolador de porcelana ao redor do eletrodo central da vela de ignição tem uma coloração bege clara a média (a cor ideal quando o veículo está em funcionamento normal).

DICA: Se a vela de ignição apresentar uma cor visivelmente diferente, o motor pode estar funcionando incorretamente. Não tente diagnosticar esses problemas por conta própria. Em vez disso, leve o veículo a uma concessionária Yamaha para que seja verificado.

2. Verifique se a vela de ignição apresenta erosão nos eletrodos e acúmulo excessivo de carbono ou outros depósitos e substitua-a, se necessário.

Vela de ignição especificada:
NGK/MR8E-9

3. Meça a folga da vela de ignição com um medidor de espessura de fio e, se necessário, ajuste a folga de acordo com a especificação.



1. Folga da vela de ignição

Folga da vela de ignição: 0,8–0,9 mm (0,031–0,035 pol.)

Para instalar a vela de ignição :

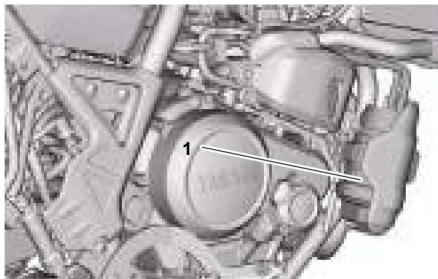
1. Limpe a superfície da junta da vela de ignição e a superfície de contato, e em seguida, remova qualquer sujeira das roscas da vela.
2. Instale a vela de ignição com a chave de vela e aperte-a com o torque especificado.

Torque de aperto:
Vela de ignição: 12,5 N·m (1,25 kgf·m, 9,2 lb·ft)

DICA: Se não tiver uma chave dinamométrica disponível ao instalar uma vela de ignição, uma boa estimativa do torque correto é de 1/4 a 1/2 volta após o aperto manual. No entanto, a vela de ignição deve ser apertada com o torque especificado o mais rápido possível.

3. Instale o cabo da vela de ignição.

Vasilha



1. Recipiente

Este modelo está equipado com um canister para evitar a liberação de vapores de combustível na atmosfera.

Antes de operar este veículo, certifique-se de verificar o seguinte: **ÿ** Verifique todas as conexões das mangueiras.

ÿ Verifique se há rachaduras ou danos em todas as mangueiras e no canister. Substitua-os se estiverem danificados. **ÿ** Certifique-se de que o respiro do canister não esteja obstruído e, se necessário, limpe-o.

Óleo do motor: O

nível do óleo do motor deve ser verificado antes de cada uso. Além disso, o óleo deve ser trocado e o elemento do filtro de óleo substituído nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica e lubrificação.

Óleo de motor recomendado: 10W-40.
Quantidade
de óleo: Troca de
óleo: 0,85 L (0,90
US qt, 0,75 Imp.qt)
Com a remoção do filtro de
óleo: 0,95 L (1,00 US qt, 0,84 Imp.qt)

ECA11621

PERCEBER

Para evitar a patinagem da embreagem (já que o óleo do motor também lubrifica a embreagem), não misture quaisquer aditivos químicos. Não utilize óleos com especificação diesel “CD” ou óleos de qualidade superior à especificada. Além disso, não utilize óleos com a designação “ENERGY CONSERVING II” ou superior .

ÿ Certifique-se de que nenhum material estranho entre no cárter.

Para verificar o nível de óleo do motor

1. Coloque o veículo em uma superfície plana e mantenha-o na posição vertical. Uma ligeira inclinação para o lado pode resultar em uma leitura incorreta.
2. Ligue o motor, deixe-o aquecer por alguns minutos e depois desligue-o.
3. Aguarde alguns minutos até que o óleo assente, remova a tampa do bocal de enchimento de óleo, limpe a vareta de medição, insira-a novamente no orifício de enchimento de óleo (sem rosqueá-la) e, em seguida, remova-a novamente para verificar o nível de óleo.

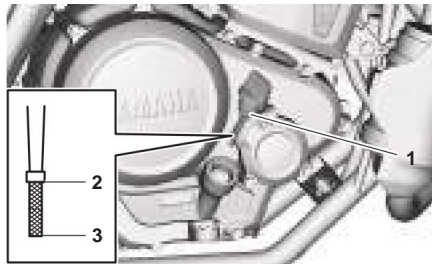
AVISO: Não ligue o veículo até ter certeza de que o nível de óleo do motor está suficiente. [ECA10012]

DICA

O nível do óleo do motor deve estar entre as marcas de nível mínimo e máximo.



1. Tampa de enchimento de óleo do motor



1. Vareta de medição 2. Marca de nível máximo
3. Nota mínima de nível

4. Se o nível de óleo do motor estiver abaixo da marca de nível mínimo, adicione óleo suficiente do tipo recomendado para elevá-lo ao nível correto.

5. Instale a tampa do bocal de enchimento de óleo.

Por que Yamalube? O

óleo Yamalube é uma peça genuína da Yamaha, fruto da paixão e da convicção dos engenheiros do que o óleo do motor é um componente líquido essencial para o funcionamento do motor. Formamos equipes de especialistas nas áreas de engenharia mecânica, química, eletrônica e testes em pista, e os envolvemos no desenvolvimento do motor em conjunto com o óleo que ele utilizará. Os óleos Yamalube aproveitam ao máximo as qualidades do óleo base e incorporam o equilíbrio ideal de aditivos para garantir que o óleo final atenda aos nossos padrões de desempenho. Assim, os óleos Yamalube mineral, semissintético e sintético possuem características e valores distintos. A experiência da Yamaha, adquirida ao longo de muitos anos de pesquisa e desenvolvimento em óleos desde a década de 1960, faz do Yamalube a melhor escolha para o seu motor Yamaha.



Líquido de arrefecimento

O nível do líquido de arrefecimento deve ser verificado regularmente. Além disso, o líquido de arrefecimento deve ser trocado nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica.

Líquido de arrefecimento recomendado:

Líquido de arrefecimento YAMALUBE

Quantidade de líquido de

arrefecimento: Reservatório de líquido de arrefecimento

(marca de nível máximo): 0,15 L (0,16 US qt, 0,14 Imp.qt)

Radiador (incluindo todas as rotas):

0,60 L (0,63 US qt, 0,53 Imp.qt)

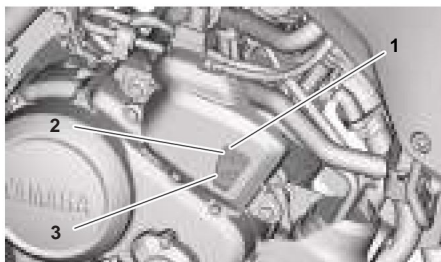
DICA: Se o líquido de arrefecimento original da Yamaha não estiver disponível, use um anticongelante à base de etilenoglicol contendo inibidores de corrosão para motores de alumínio e misture com água destilada na proporção de 1:1.

Para verificar o nível do líquido de

arrefecimento: Como o nível do líquido de arrefecimento varia com a temperatura do motor, verifique com o motor frio.

1. Estacione o veículo em uma superfície plana.

- Com o veículo na posição vertical, verifique o nível do líquido de arrefecimento no reservatório.

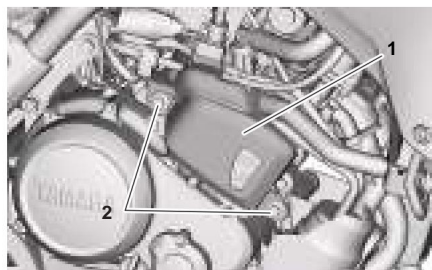


- Reservatório de líquido de arrefecimento
- Nível máximo de avaliação
- Nota mínima de nível

- Verifique o nível do líquido de arrefecimento no reservatório de líquido refrigerante.

DICA: O nível do líquido de arrefecimento deve estar entre as marcas de nível mínimo e máximo.

- Se o nível do líquido de arrefecimento estiver igual ou abaixo da marca de nível mínimo, remova a tampa do reservatório de líquido de arrefecimento.

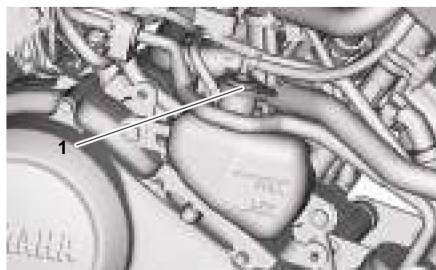


- Tampa do reservatório de líquido de arrefecimento
- Parafuso

- Remova a tampa do reservatório de líquido de arrefecimento.

ATENÇÃO! Remova apenas a tampa do reservatório de líquido de arrefecimento. Nunca tente remover a tampa do radiador com o motor quente.

[EWA15162]



- Tampa do reservatório de líquido de arrefecimento

- Adicione líquido de arrefecimento até a marca de nível máximo. **AVISO:** Se não houver líquido de arrefecimento disponível, use água destilada ou água da torneira com baixa dureza. Não use água dura ou água salgada, pois são prejudiciais ao motor. Se água tiver sido usada em vez de líquido de arrefecimento, substitua-a por líquido de arrefecimento o mais rápido possível; caso contrário, o sistema de arrefecimento não estará protegido contra congelamento e corrosão. Se água tiver sido adicionada ao líquido de arrefecimento, leve o veículo a uma concessionária Yamaha para que verifiquem o teor de anticongelante do líquido de arrefecimento o mais rápido possível; caso contrário, a eficácia do líquido de arrefecimento será reduzida. [ECA10473]
- Instale a tampa e a cobertura do reservatório de líquido de arrefecimento.

EAU33032

Troca do líquido de

arrefecimento: O líquido de arrefecimento deve ser trocado nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica. A troca do líquido de arrefecimento deve ser feita em uma concessionária

EAUM1835

ATENÇÃO! Nunca tente remover a tampa do radiador quando o motor está quente. [EWA10382]

Substituição do elemento do filtro de ar e limpeza da mangueira de verificação.

O elemento do filtro de ar deve ser substituído nos intervalos especificados no manual. manutenção e lubrificação periódicas gráfico. Substitua o elemento do filtro de ar com mais frequência se você estiver pilotando em áreas incomumente úmidas ou empoeiradas. Além disso, A mangueira de verificação do filtro de ar deve ser verificada frequentemente e limpa, se necessário.

Para substituir o elemento do filtro de ar

1. Remova o assento. (Consulte a página 4-16.)
2. Remova o painel A. (Consulte a página 7-9.)
3. Remova a tampa da caixa do filtro de ar removendo os parafusos.



1. Tampa da caixa do filtro de ar

4. Retire o elemento do filtro de ar.



1. Elemento do filtro de ar

5. Insira um novo elemento de filtro de ar no a caixa do filtro de ar, conforme mostrado.

AVISO: Certifique-se de que o ar

O elemento filtrante está devidamente encaixado. na caixa do filtro de ar. O motor nunca deve ser operado com-

Remova o elemento do filtro de ar instalado, caso contrário, o(s) pistão(ões) e/ou cilindro(s) podem sofrer desgaste excessivo. [ECA10482]

6. Instale a tampa da caixa do filtro de ar fixando os parafusos.
7. Instale o painel.
8. Instale o assento.

Para limpar o filtro de ar, verifique a mangueira.

1. Verifique se há acúmulo de sujeira ou água na mangueira lateral da caixa do filtro de ar.



1. Mangueira de verificação do filtro de ar

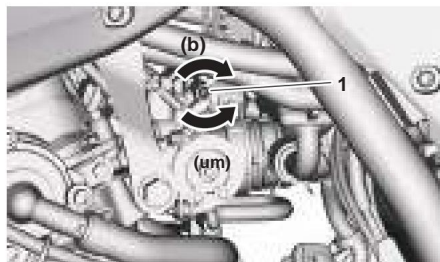
2. Se houver sujeira ou água visível, retire a mangueira, limpe-a e depois instale-a novamente.

EAU34302

Ajuste da marcha lenta do motor A marcha lenta do motor deve ser verificada e, se necessário, ajustada conforme os intervalos especificados na tabela de manutenção periódica e lubrificação.

O motor deve estar quente antes de fazer esse ajuste.

Verifique a rotação de marcha lenta do motor e, se necessário, ajuste-a conforme a especificação girando o parafuso de ajuste da marcha lenta. Para aumentar a rotação de marcha lenta do motor, gire o parafuso no sentido (a). Para diminuir a rotação de marcha lenta do motor, gire o parafuso no sentido (b).



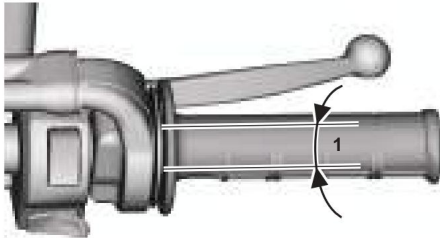
1. Parafuso de ajuste da marcha lenta

Rotação de marcha lenta do motor: 1250–1550 rpm

DICA: Se a rotação de marcha lenta especificada não puder ser obtida conforme descrito acima, solicite que um concessionário Yamaha faça o ajuste.

EAU21377

Ajustando a folga do punho do acelerador: Meça a folga do punho do acelerador conforme mostrado.



1. Folga livre no punho do acelerador

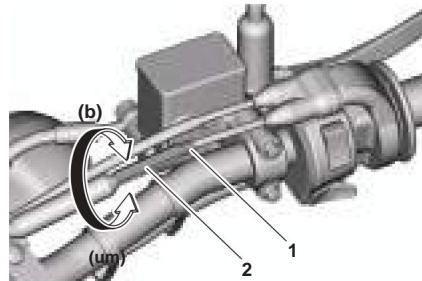
Folga livre do punho do acelerador: 3,0–5,0 mm (0,12–0,20 pol.)

Verifique periodicamente a folga do punho do acelerador e, se necessário, ajuste-a da seguinte forma.

DICA: A rotação de marcha lenta do motor deve ser ajustada corretamente antes de verificar e ajustar a folga do punho do acelerador.

1. Afrouxe a porca de fixação.

2. Para aumentar a folga do punho do acelerador, gire a porca de ajuste da folga do punho do acelerador na direção (a). Para diminuir a folga do punho do acelerador, gire a porca de ajuste na direção (b).



1. Porca de travamento

2. Porca de ajuste

3. Aperte a porca de fixação.

EAU21403

Folga das válvulas: As

válvulas são um componente importante do motor e, como a folga varia com o uso, devem ser verificadas e ajustadas nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica. Válvulas desreguladas podem resultar em mistura ar-combustível inadequada, ruído no motor e, eventualmente, danos ao motor.

Para evitar que isso aconteça, leve sua moto a uma concessionária Yamaha para que ela verifique e ajuste a folga das válvulas em intervalos regulares.

DICA: Este serviço deve ser realizado com o motor frio.

EAU73601

Os pneus

são o único ponto de contato entre o veículo e a estrada. A segurança em todas as condições de condução depende de uma área de contato relativamente pequena com o solo. Portanto, é essencial manter os pneus em boas condições o tempo todo e substituí-los no momento apropriado pelos pneus especificados.

Pressão dos pneus: A

pressão dos pneus deve ser verificada e, se necessário, ajustada antes de cada viagem.

EWA10504



A condução deste veículo com pressão inadequada dos pneus pode causar ferimentos graves ou morte por perda de controle. ÿ A pressão dos pneus deve ser

verificada e ajustada com os pneus frios (ou seja, quando a temperatura dos pneus for igual à temperatura ambiente). ÿ A pressão dos pneus deve ser ajustada de acordo com a velocidade de condução e com o peso total.

Peso do condutor, passageiro, carga e acessórios aprovados para este modelo.

Pressão dos pneus frios: 1 pessoa:

Dianteiro: 150 kPa (1,50 kgf/cm², 22 psi)

Traseira: 170 kPa (1,70 kgf/cm², 25 psi) **2**

2 pessoas:

Dianteira: 150 kPa (1,50 kgf/cm², 22 psi)

Traseira: 170 kPa (1,70 kgf/cm², 25 psi)

Carga máxima:

Veículo:

160 kg (353 lb)

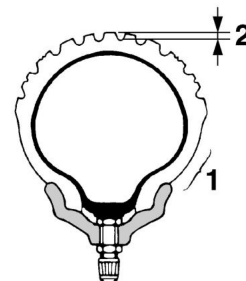
A carga máxima do veículo é o peso combinado do condutor, passageiro, carga e quaisquer acessórios.

EWA10512



Nunca sobrecarregue seu veículo. A condução de um veículo sobrecarregado pode causar um acidente.

Inspeção de pneus



1. Parede lateral do pneu

2. Profundidade do sulco do pneu

Os pneus devem ser verificados antes de cada viagem. Se a profundidade da banda de rodagem central atingir o limite especificado, se o pneu tiver um prego ou fragmentos de vidro, ou se a lateral estiver rachada, leve o veículo a uma concessionária Yamaha para que o pneu seja substituído imediatamente.

Profundidade mínima do piso do pneu

(dianteiro e traseiro): 1,6 mm (0,06 pol.)

DICA: Os limites de profundidade do piso dos pneus podem variar de país para país. Respeite sempre as normas locais.

EWA17960

EAU21945



AVISO

É perigoso **pilotar com um pneu gasto. Quando a profundidade do sulco de um pneu atingir o limite especificado, leve-o imediatamente a uma concessionária Yamaha para que seja substituído. A substituição de todas as peças relacionadas às rodas e freios, incluindo os pneus, deve ser feita por uma concessionária Yamaha, que possui o conhecimento e a experiência profissionais necessários. Não é recomendável remendar um pneu furado. Se for inevitável, porém, remende a câmara de ar com muito cuidado e substitua-a o mais rápido possível por um produto de alta qualidade. Pilote em velocidades moderadas após a troca de um pneu, pois a superfície do pneu precisa ser "amaciada" para desenvolver suas características ideais.**

Os pneus envelhecem, mesmo que não tenham sido usados ou que tenham sido usados apenas ocasionalmente. Rachaduras na banda de rodagem e na borracha da lateral, às vezes acompanhadas de deformação da carcaça, são sinais de envelhecimento. Pneus velhos e desgastados devem ser verificados por especialistas em pneus para determinar sua adequação para uso futuro.

EWA10462



AVISO

Os pneus dianteiros e traseiros devem ser da mesma marca e modelo; caso contrário, as características de dirigibilidade do veículo podem ser diferentes, o que pode levar a um acidente.

Após extensos testes, apenas os pneus listados abaixo foram aprovados pela Yamaha para este modelo.

Pneu

dianteiro:

Tamanho: 2.75-21 45P

Fabricante/modelo:

DUNLOP/

D605FJ Pneu

traseiro: Tamanho:

4.10-18 59P Fabricante/modelo: DUNLOP/DUNLOP

Informações sobre os

pneus: Este modelo está equipado com pneus com câmara.

Rodas raiadas Para

maximizar o desempenho, a durabilidade e a segurança do veículo, observe os seguintes pontos: ÿ Verifique se há rachaduras, deformações ou outros danos em cada roda. Caso encontre algum dano, leve a roda para ser inspecionada por uma concessionária Yamaha. Não tente reparar ou endireitar uma roda torta ou danificada. ÿ Verifique se os raios estão soltos. Se encontrar algum raio solto, leve a roda para ser ajustada por uma concessionária Yamaha. Raios apertados incorretamente podem causar desalinhamento da roda. ÿ Faça o balanceamento da roda sempre que o pneu ou a câmara de ar forem substituídos. Uma roda desbalanceada pode resultar em características de dirigibilidade adversas e redução da vida útil do pneu.



AVISO

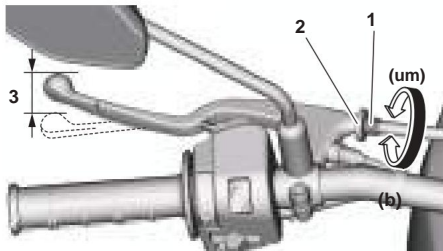
EWA10611

As rodas deste modelo não são projetadas para uso com pneus sem câmara. Não tente usar pneus sem câmara neste modelo.

EAU22047

Ajuste da folga da alavanca da embreagem. Meça

a folga da alavanca da embreagem conforme mostrado.



1. Parafuso de ajuste da folga da alavanca da embreagem 2.

Contraporca (alavanca da embreagem)

3. Folga na alavanca da embreagem

Folga da alavanca da embreagem: 10,0–15,0 mm (0,39–0,59 pol.)

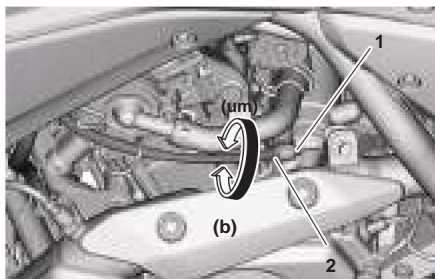
Verifique periodicamente a folga da alavanca da embreagem e, se necessário, ajuste-a da seguinte forma.

1. Deslize a tampa de borracha de volta na alavanca da embreagem.
2. Afrouxe a porca de fixação.

3. Para aumentar a folga da alavanca da embreagem, gire o parafuso de ajuste da folga da alavanca da embreagem na direção (a). Para diminuir a folga da alavanca da embreagem, gire o parafuso de ajuste na direção (b).

DICA: Se a folga especificada na alavanca da embreagem puder ser obtida conforme descrito acima, ignore as etapas 4 a 7.

4. Gire completamente o parafuso de ajuste na alavanca da embreagem na direção (a) para afrouxar o cabo da embreagem.
5. Afrouxe a contraporca na manivela. caso.



1. Porca de travamento

2. Porca de ajuste da folga da alavanca da embreagem (virabrequim-caso)

6. Para aumentar a folga da alavanca da embreagem, gire a porca de ajuste da folga da alavanca da embreagem na direção (a). Para diminuir a folga da alavanca da embreagem, gire a porca de ajuste na direção (b).

7. Aperte a contraporca na manivela. caso.

8. Aperte a contraporca na alavanca da embreagem e, em seguida, deslize a tampa de borracha de volta à sua posição original.

EAU37914

Verificando a folga da alavanca do freio



1. Sem folga na alavanca do freio

Não deveria haver jogo livre no Extremidade da alavanca de freio. Se houver folga, Peça a um concessionário Yamaha para inspecionar o sistema de freio.

EWA14212



AVISO

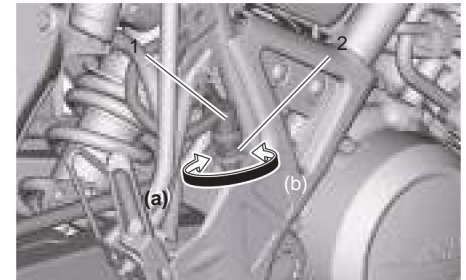
**Uma sensação macia ou esponjosa no freio
A alavanca pode indicar a presença de
ar no sistema hidráulico. Se houver
ar no sistema hidráulico, tem um
A concessionária Yamaha sangra o sistema
antes de operar o veículo. Ar no
O sistema hidráulico diminuirá o**

desempenho de frenagem, o que pode resultar em perda de controle e acidente.

EAU22275

Interruptores da luz de freio. A

luz de freio é ativada por interruptores. conectado à alavanca do freio e ao freio pedal. Verifique se a luz de freio está acesa. A luz acende pouco antes da frenagem entrar em vigor. Se necessário, ajuste o freio traseiro. Interruptor de luz conforme abaixo.



1. Interruptor da luz de freio traseira
2. Porca de ajuste do interruptor da luz de freio traseira

Gire a porca de ajuste do interruptor da luz de freio traseira enquanto segura o freio traseiro. Interruptor de luz no lugar. Para fazer o Se a luz de freio acender mais cedo, gire a porca de ajuste na direção (a). Para fazer o Se a luz de freio acender mais tarde, gire a porca de ajuste na direção (b).

DICA: O interruptor da luz de freio dianteira deve ser reparado por uma concessionária Yamaha.

EAU22393

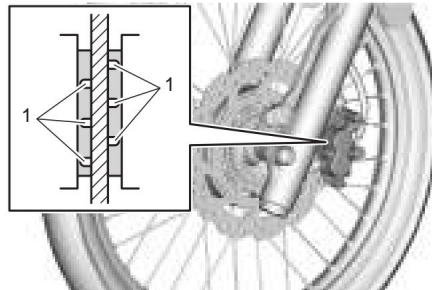
Verificação das pastilhas de freio dianteiras

e traseiras: As

pastilhas de freio dianteiras e traseiras devem ser verificadas quanto ao desgaste nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica e lubrificação.

EAU22434

pastilhas de freio dianteiras



1. Canaleta indicadora de desgaste da pastilha de freio

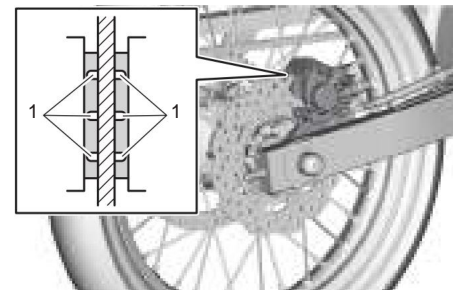
Cada pastilha de freio dianteira possui ranhuras indicadoras de desgaste, que permitem verificar o desgaste da pastilha sem precisar desmontar o freio.

Para verificar o desgaste das pastilhas de freio, observe os sulcos indicadores de desgaste. Se uma pastilha de freio estiver gasta a ponto de os sulcos indicarem desgaste, verifique se há algum sinal de desgaste.

Os sulcos indicadores quase desapareceram; leve o carro a uma concessionária Yamaha para que as pastilhas de freio sejam substituídas em conjunto.

EAU36721

pastilhas de freio traseiras



1. Canaleta indicadora de desgaste da pastilha de freio

Cada pastilha de freio traseira possui ranhuras indicadoras de desgaste, que permitem verificar o desgaste da pastilha sem precisar desmontar o freio.

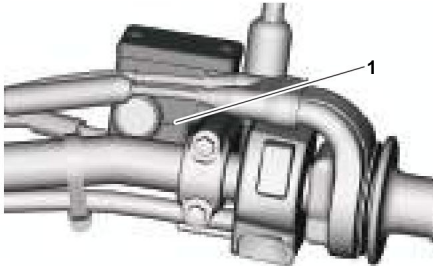
Para verificar o desgaste das pastilhas de freio, observe os sulcos indicadores de desgaste. Se uma pastilha estiver tão gasta que os sulcos indicadores de desgaste quase desapareceram, leve a motocicleta a uma concessionária Yamaha para que as pastilhas sejam substituídas por um conjunto completo.

EAU40262

Verificação do nível do fluido de freio: Antes de pilotar, verifique se o nível do fluido de freio está acima da marca de nível mínimo.

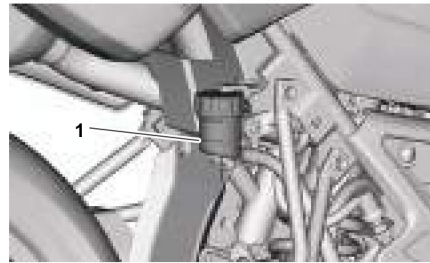
Verifique o nível do fluido de freio observando a borda superior do reservatório. Complete o nível do fluido de freio, se necessário.

Freio dianteiro



1. Nota mínima de nível

Freio traseiro



1. Nota mínima de nível

Fluido de freio especificado:
PONTO 4

EWA16011

AVISO

A manutenção inadequada pode resultar na perda da capacidade de frenagem. Observe estas precauções: ÿ A

insuficiência de fluido de freio pode permitir a entrada de ar no sistema de freios, reduzindo o desempenho da frenagem. ÿ Limpe a tampa do

reservatório antes de removê-la. Use somente fluido de freio DOT 4 de um recipiente lacrado.

ÿ Utilize somente o fluido de freio especificado; caso contrário, as vedações de borracha podem deteriorar-se, causando vazamentos.

ÿ Reabasteça com o mesmo tipo de fluido de freio. Adicionar um fluido de freio diferente do DOT 4 pode resultar em uma reação química prejudicial.

ÿ Ao reabastecer o reservatório do fluido de freio, tome cuidado para que não entre água ou poeira. A água reduz significativamente o ponto de ebulição do fluido, podendo causar bloqueio de vapor, e a sujeira pode obstruir as válvulas da unidade hidráulica do ABS.

ECA17641

PERCEBER

O fluido de freio pode danificar superfícies pintadas ou peças de plástico. Limpe imediatamente qualquer fluido derramado.

À medida que as pastilhas de freio se desgastam, é normal que o nível do fluido de freio diminua gradualmente. Um nível baixo de fluido de freio pode indicar pastilhas de freio desgastadas e/ou vazamento no sistema de freios; portanto, certifique-se de verificar o desgaste das pastilhas de freio e se há vazamentos no sistema de freios. Se o nível do fluido de freio estiver baixo, verifique se há vazamentos no sistema de freios.

Se o nível do fluido baixar repentinamente, leve o veículo a uma concessionária Yamaha para que a causa seja verificada antes de continuar pilotando.

EAU22734

Troca do fluido de freio: Leve sua motocicleta a uma concessionária Yamaha para que a troca seja feita a cada 2 anos. Além disso, substitua os retentores dos cilindros mestres e das pinças de freio, bem como as mangueiras de freio, nos intervalos listados abaixo ou antes, caso estejam danificados ou apresentem vazamentos.

Retentores de freio: a cada 2 anos

Mangueiras de freio: a cada 4 anos

EAU22762

folga da corrente de transmissão

A folga da corrente de transmissão deve ser verificada antes de cada passeio e ajustada, se necessário.

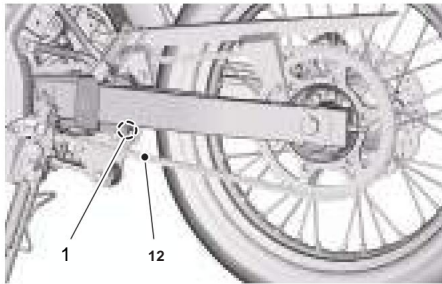
EAUN5330

Para verificar a folga da corrente de transmissão

1. Coloque a motocicleta no descanso lateral.

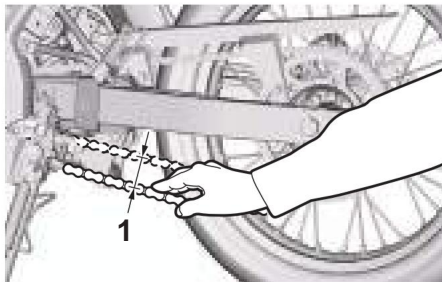
DICA: Ao verificar e ajustar a folga da corrente de transmissão, não deve haver peso sobre a motocicleta.

2. Coloque a transmissão na posição neutra.
3. Localize o ponto central da corrente de transmissão (posição A) medindo (aproximadamente 80 mm) para trás a partir da borda da proteção do retentor, conforme mostrado.



1. Selar a borda de proteção 2. Posicionar A

4. Pressione o centro da corrente de transmissão (posição A) e, em seguida, meça a folga da corrente de transmissão conforme mostrado.



1. Folga da corrente de transmissão

Folga da corrente de transmissão: 35,0–45,0 mm (1,38–1,77 pol.)

5. Se a folga da corrente de transmissão estiver incorreta, ajuste-a da seguinte forma.

AVISO: A folga inadequada da corrente de transmissão sobrecarregará o motor, bem como outras peças vitais da motocicleta, podendo causar deslizamento ou quebra da corrente. Para evitar que isso ocorra, mantenha a folga da corrente de transmissão dentro dos limites especificados. [ECA10572]

EUA05220

Para ajustar a folga da corrente de transmissão, consulte uma concessionária

Yamaha antes de efetuar qualquer ajuste.

1. Remova a tampa da porca do eixo.



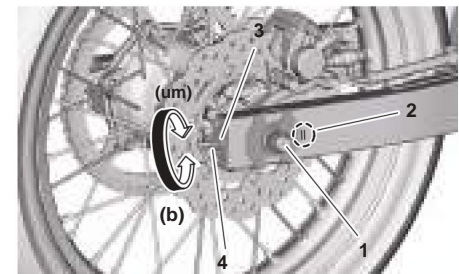
1. Tampa

2. Afrouxe a porca do eixo e a trava.

Porca em cada lado do braço oscilante.

3. Para apertar a corrente de transmissão, gire o parafuso de ajuste da folga da corrente de transmissão em cada lado do braço oscilante na direção (a). Para afrouxar a corrente de transmissão, gire o parafuso de ajuste em cada lado do braço oscilante na direção (b) e, em seguida, empurre a roda traseira para a frente.

DICA: Usando as marcas de alinhamento em cada lado do braço oscilante, certifique-se de que ambos os extratores da corrente de transmissão estejam na mesma posição para o alinhamento correto da roda



1. Porca do eixo

2. Marca de alinhamento 3.

Porca de ajuste da folga da corrente de transmissão

4. Porca de travamento

4. Aperte a porca do eixo e, em seguida, as contraporcas com os torques especificados.

Torques de aperto: Porca do eixo: 69 N·m (6,9 kgf·m, 51 lb·ft)
Contraporca: 16 N·m (1,6 kgf·m, 12 lb·ft)

5. Certifique-se de que a corrente de transmissão esteja em boas condições.

Os puxadores estão na mesma posição, a folga da corrente de transmissão está correta, e a corrente de transmissão se move sem problemas.

6. Instale a tampa sobre o eixo. NOZ.

Limpeza e lubrificação da corrente de transmissão

A corrente de transmissão deve ser limpa e lubrificada nos intervalos especificados em Consulte a tabela de manutenção periódica e lubrificação, caso contrário, o desgaste será rápido. fora, especialmente ao andar em terrenos empoeirados ou áreas úmidas. Faça a manutenção da corrente de transmissão conforme necessário. segue.

ECA10584

PERCEBER

A corrente de transmissão deve ser lubrificada.

após lavar a motocicleta, pilotando

Na chuva ou ao andamto motocicloem áreas molhadas.

1. Limpe a corrente de transmissão com um produto de limpeza específico para correntes de transmissão.

limpador de corrente e um pequeno pano macio escova. **AVISO: Para evitar danos aos anéis de vedação, não limpe a corrente de transmissão com vapor produtos de limpeza, lavadoras de alta pressão ou solventes inadequados.**

[ECA11122]

2. Limpe a corrente de transmissão e seque-a.

3. Lubrifique bem a transmissão.

corrente com uma corrente especial de anel O lubrificante. **AVISO: Não use**

óleo de motor ou qualquer outro lubrificante-

Os anéis de vedação da corrente de transmissão podem conter substâncias que danificam os anéis de vedação.

[ECA11112]

Verificar e lubrificar os cabos.

O funcionamento de todos os cabos de controle e o estado dos cabos deve ser

Verifique antes de cada uso e lubrifique os cabos e as extremidades dos cabos, se necessário. Se

um cabo estiver

danificado ou não se move suavemente,

Leve a peça a um concessionário Yamaha para que ele seja verificado ou substituído. **ATENÇÃO! Danos ao**

O revestimento externo dos cabos pode resultar

A ferrugem interna pode causar interferência no movimento do cabo. Substitua os cabos

danificados assim que possível.

possível prevenir condições inseguras.

[EWA10712]

Lubrificante recomendado:

Lubrificante para cabos Yamaha ou outro lubrificante para cabos adequado.

Verificar e lubrificar o punho e o cabo do acelerador.

O funcionamento do punho do acelerador Deve ser verificado antes de cada viagem.

Além disso, o cabo deve ser lubrificado por um concessionário Yamaha nos intervalos recomendados. especificado na manutenção periódica gráfico.

O cabo do acelerador está equipado com um capa de borracha. Certifique-se de que a capa está instalada com segurança. Mesmo que o A tampa está instalada corretamente, não Proteja completamente o cabo contra a entrada de água. Portanto, tome cuidado para não... despeje água diretamente sobre a tampa ou cabo ao lavar o veículo. Se o Se o cabo ou a capa ficarem sujos, limpe-os. Limpe com um pano úmido.

Verificar e lubrificar os pedais de freio e de câmbio.

O funcionamento do freio e da alavanca de câmbio.

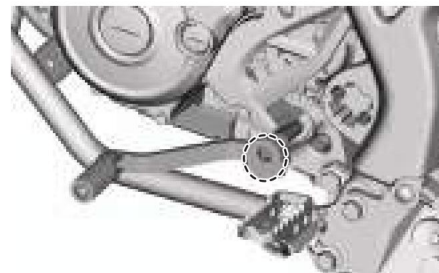
Os pedais devem ser verificados antes de cada uso.

Ao pedalar, os pivôs dos pedais devem ser lubrificados, se necessário.

Pedal de freio



pedal de câmbio



Lubrificante recomendado:

Graxa à base de sabão de lítio

EAU23146

Verificação e lubrificação das alavancas de freio e embreagem: O funcionamento das

alavancas de freio e embreagem deve ser verificado antes de cada uso, e os pivôs das alavancas devem ser lubrificados, se necessário.

Alavanca de freio



Alavanca da embreagem



Lubrificantes recomendados:

Alavanca de freio:

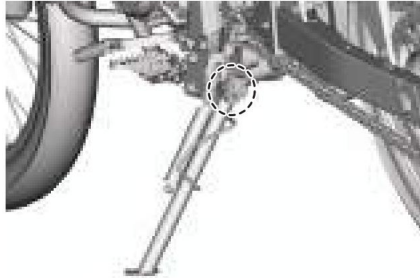
Graxa de silicone

Alavanca da embreagem:

Graxa à base de sabão de lítio

EAU23203

Verificação e lubrificação do descanso lateral



O funcionamento do descanso lateral deve ser verificado antes de cada viagem, e o pivô do descanso lateral e as superfícies de contato metal com metal devem ser lubrificados, se necessário.

EWA10732



AVISO

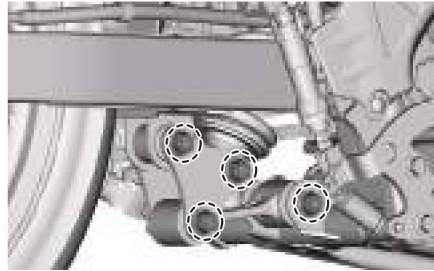
Se o descanso lateral não subir e descer suavemente, leve a motocicleta a uma concessionária Yamaha para que seja verificado ou reparado. Caso contrário, o descanso lateral pode tocar o chão e distrair o condutor, resultando em possível perda de controle.

Lubrificante recomendado:

Graxa à base de sabão de lítio

EAU23252

Lubrificação da suspensão traseira



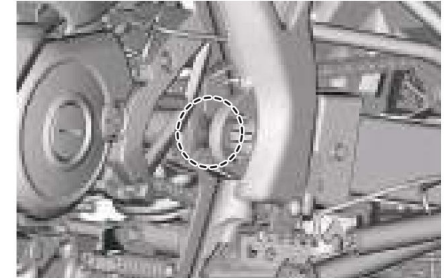
Os pontos de articulação da suspensão traseira devem ser lubrificados por uma concessionária Yamaha nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica e lubrificação.

Lubrificante recomendado:

Graxa à base de sabão de lítio

EAUM1653

Lubrificação dos pivôs do braço oscilante



Os pivôs do braço oscilante devem ser lubrificados por uma concessionária Yamaha nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica e lubrificação.

Lubrificante recomendado:

Graxa à base de sabão de lítio

Verificação da suspensão dianteira: O

estado e o funcionamento da suspensão dianteira devem ser verificados nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica e lubrificação.

Para verificar o estado, inspecione

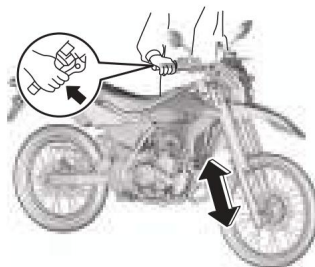
as câmaras de ar quanto a arranhões, danos e vazamento excessivo de óleo.

Para verificar o funcionamento

1. Coloque o veículo em uma superfície plana e mantenha-o na posição vertical. **ATENÇÃO! Para evitar ferimentos, apoie o veículo com segurança para que não haja perigo de queda.**

fim. [EWA10752]

2. Ao acionar o freio dianteiro, pressione o guidão firmemente várias vezes para verificar se a suspensão dianteira comprime e retorna à posição inicial suavemente.



ECA10591

PERCEBER

Caso seja detectado algum dano ou se a suspensão dianteira não funcionar corretamente, leve o veículo a uma concessionária Yamaha para que seja verificada ou reparada.

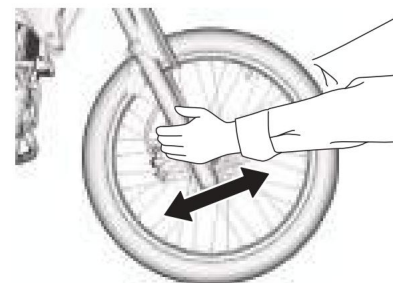
Verificação da direção: Rolamentos da

direção desgastados ou soltos podem causar perigo. Portanto, o funcionamento da direção deve ser verificado nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

1. Levante a roda dianteira do chão. (Consulte a página 7-35.)

ATENÇÃO! Para evitar ferimentos, apoie o veículo com segurança para que não haja perigo de queda.
fim. [EWA10752]

2. Segure as extremidades inferiores das bengalas da suspensão dianteira e tente movê-las para frente e para trás. Se sentir alguma folga, leve a moto a uma concessionária Yamaha para que verifiquem ou reparem a direção.



EAU23292

EAU23377

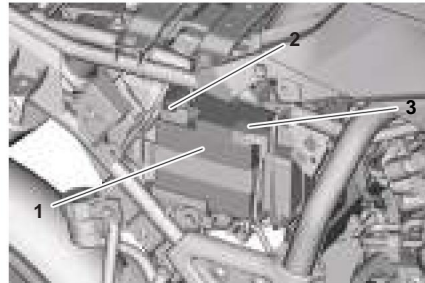
Verificação dos rolamentos das rodas

Os rolamentos das rodas dianteiras e traseiras devem ser verificado nos intervalos especificados em a tabela de manutenção periódica e lubrificação.

Se houver folga na roda.
cubo ou se a roda não girar

Sem problemas, procure uma concessionária Yamaha.
Verifique os rolamentos das rodas.

Bateria



1. Bateria
2. Cabo negativo da bateria (preto)
3. Cabo positivo da bateria (vermelho)

Este modelo está equipado com um motor VRLA. Bateria de chumbo-ácido regulada por válvula. Não é necessário verificar os eletrólitos nem adicionar água destilada. No entanto, As conexões dos cabos da bateria precisam de Devem ser verificados e, se necessário, apertados.

EWA10761



AVISO

⚠ Eletrólito é venenoso e perigoso, pois contém ácido sulfúrico, que causa efeitos graves. queimaduras. Evite qualquer contato com pele, olhos ou roupas e al-

Proteja os olhos ao trabalhar perto de baterias. Em caso de contato, administre os seguintes **PRIMEIROS SOCORROS**: • **EXTERNO**: Lave com água em abundância.

• **INTERNO**: Beba bastante água ou leite e procure atendimento médico imediatamente. • **OLHOS**: Lave com água por 15 minutos e procure atendimento médico imediato.

⚠ As baterias produzem gás hidrogênio explosivo. Portanto, mantenha faíscas, chamas, cigarros, etc., longe da bateria e providencie ventilação suficiente ao carregá-la em um espaço fechado. ⚠ **MANTENHA ESTA E TODAS AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.**

7

ECA10621

PERCEBER

Nunca tente remover os lacres das células da bateria, pois isso danificará a bateria permanentemente.

Para carregar a bateria, leve-a

a uma concessionária Yamaha o mais rápido possível caso ela pareça ter descarregado. Lembre-se de que a bateria tende a descarregar mais rapidamente se o veículo estiver equipado com acessórios elétricos opcionais.

ECA16522

PERCEBER

Para carregar uma bateria VRLA (bateria de chumbo-ácido regulada por válvula), é necessário um carregador de bateria especial (de tensão constante). O uso de um carregador de bateria convencional danificará a bateria.

Para armazenar a bateria:

1. Se o veículo não for utilizado por mais de um mês, remova a bateria, carregue-a completamente e, em seguida, guarde-a em um local fresco e seco.

AVISO: Ao remover a bateria, certifique-se de desligar a chave principal e, em seguida, desconecte o cabo negativo antes de desconectar o cabo positivo. [ECA16304]

2. Se a bateria ficar armazenada por mais de dois meses, verifique-a pelo menos uma vez por mês e carregue-a completamente, se necessário.

3. Carregue totalmente a bateria antes da instalação. **AVISO: Ao instalar a bateria, certifique-se de desligar a chave geral e, em seguida, conectar o cabo positivo antes de conectar o cabo negativo.**

[ECA16842]

4. Após a instalação, certifique-se de que os cabos da bateria estejam devidamente conectados aos terminais da bateria.

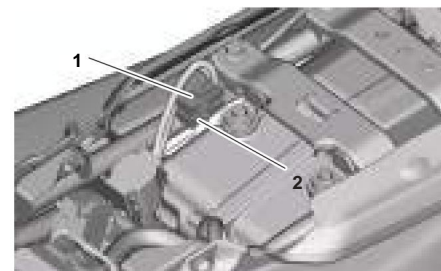
ECA16531

PERCEBER

Mantenha sempre a bateria carregada. Armazenar uma bateria descarregada pode causar danos permanentes à bateria.

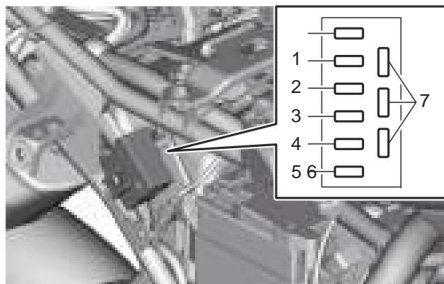
Substituição dos fusíveis: As caixas de fusíveis e os fusíveis individuais estão localizados embaixo do assento (consulte a página 4-16) e atrás do painel B (consulte a página 7-9).

Para acessar a caixa de fusíveis 1, remova o assento. (Ver página 4-16.)



1. Fusível do farol 2.
Fusível do terminal

Para acessar a caixa de fusíveis 2, remova o painel B. (Ver páginas 7-9.)



1. Fusível da ignição
2. Fusível do sistema de sinalização
3. Fusível de reserva
4. Fusível do solenóide do ABS
5. Fusível do motor ABS
6. Fusível principal
7. Fusível sobressalente

Se um fusível queimar, substitua-o da seguinte forma.

1. Gire a chave para a posição “DESLIGADO” e desligue o circuito elétrico em questão.
2. Remova o fusível queimado e instale um novo fusível com a amperagem especificada.

ATENÇÃO! Não utilize um fusível com amperagem superior à recomendada para evitar danos extensos ao sistema elétrico e possível incêndio. [EWA15132]

Fusíveis especificados:

Fusível principal:
20,0 A; Fusível do farol:
5,0 A; Fusível do sistema de

sinalização: 15,0 A; Fusível da ignição: 15,0 A; Fusível do motor do ABS: 15,0 A; Fusível do solenóide do ABS: 5,0 A; Fusível do terminal: 5,0 A; Fusível de reserva: 5,0 A

3. Gire a chave para a posição “ON” e ligue o circuito elétrico em questão para verificar se o dispositivo funciona.
4. Se o fusível queimar novamente imediatamente, leve o veículo a uma concessionária Yamaha para que o sistema elétrico seja verificado.

Luzes do veículo: Este

modelo está equipado com luzes LED para faróis e luzes de freio/lanterna traseira. Se alguma luz não acender, verifique o fusível e leve o veículo a uma concessionária Yamaha para que seja feita uma revisão.



1. Farol 2. Luz auxiliar

PERCEBER

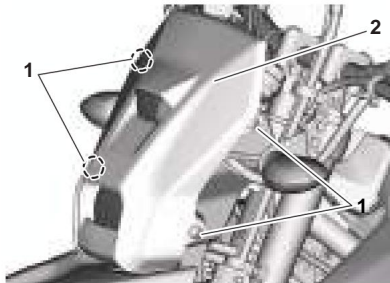
Não aplique nenhum tipo de película ou adesivo fumê nas lentes dos faróis.

EAU5241

Substituição da lâmpada auxiliar: Se a

lâmpada auxiliar queimar, substitua-a da seguinte forma.

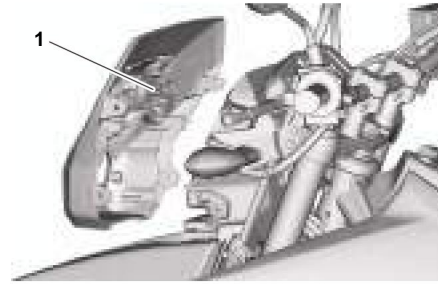
1. Remova a carenagem do farol desaparafusando os parafusos.



1. Parafuso

2. Carenagem do farol

2. Remova o soquete da lâmpada auxiliar (juntamente com a lâmpada) puxando-o para fora.



1. Soquete para lâmpada auxiliar

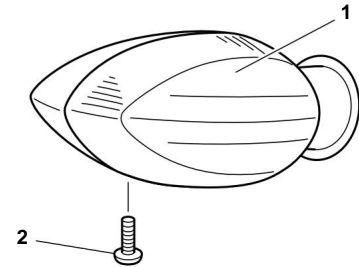
3. Remova a lâmpada queimada puxando-a para fora.
4. Insira uma lâmpada nova no soquete.
5. Instale o soquete (juntamente com a lâmpada) pressionando-o para dentro.
6. Instale a carenagem do farol colocando-a na posição original e, em seguida, instalando os parafusos.

EAU24205

Substituição da lâmpada do pisca-pisca :

1.

Remova a lente do pisca-pisca desaparafusando-a.

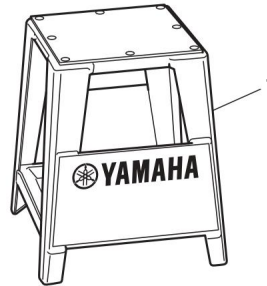


1. Lente da luz indicadora de direção 2. Parafuso

2. Remova a lâmpada queimada pressionando-a e girando-a no sentido anti-horário.
3. Insira uma lâmpada nova no soquete, empurre-a para dentro e gire-a no sentido horário até parar.
4. Instale a lente inserindo o parafuso. **AVISO: Não aperte demais o parafuso, caso contrário a lente poderá quebrar.**
[ECA11192]

Luz da placa Se a luz da placa não acender, leve o carro a uma concessionária Yamaha para que verifiquem o circuito elétrico ou troquem a lâmpada.

Apoiar a motocicleta



1. Suporte de manutenção (exemplo)

Como este modelo não está equipado com cavalete central, utilize cavaletes de manutenção ao remover a roda dianteira ou traseira ou ao realizar qualquer outra manutenção que exija que a motocicleta fique na posição vertical.

Verifique se a motocicleta está em uma posição estável e nivelada antes de iniciar qualquer manutenção.

Roda dianteira: A

roda dianteira contém componentes que fazem parte do sistema de freios antibloqueio (ABS). Para evitar mau funcionamento do ABS devido a danos na roda ou instalação incorreta, a Yamaha recomenda que a roda seja revisada por um profissional.

EWAE0050

**AVISO**

Leve o carro a uma concessionária Yamaha para que a roda seja removida e instalada.

Roda traseira

EAU25081

EAU57901

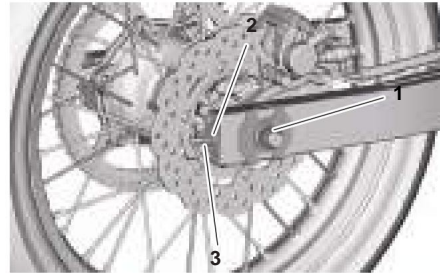
EWA10822

Para remover a roda traseira



Para evitar ferimentos, apoie o veículo com segurança para que não haja perigo de ele tombar.

1. Afrouxe a contraporca e a porca de ajuste da folga da corrente de transmissão em cada lado do braço oscilante.
2. Remova a tampa da porca do eixo. (Ver página 7-24.)
3. Afrouxe a porca do eixo.



1. Porca do eixo
2. Porca de ajuste da folga da corrente de transmissão
3. Porca de travamento

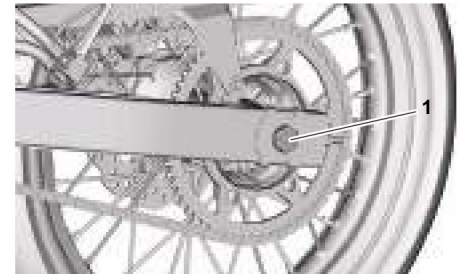
4. Levante a roda traseira do chão de acordo com o procedimento na página 7-35.
5. Remova a porca do eixo.
6. Empurre a roda para a frente e, em seguida, retire a corrente de transmissão da roda dentada traseira.

DICA

Se a corrente de transmissão for difícil de recolocar. Para mover a roda, remova primeiro o eixo e, em seguida, levante a roda o suficiente para remover a corrente de transmissão da engrenagem traseira.

Não é necessário desmontar a corrente de transmissão para remover e instalar a roda traseira.

7. Enquanto segura a pinça de freio e levanta ligeiramente a roda, puxe o eixo da roda para fora.



1. Eixo da roda

DICA: Um martelo de borracha pode ser útil para bater no eixo da roda e retirá-lo.

8. Remova a roda. **AVISO: Não acione o freio após a remoção da roda e do disco de freio, caso contrário, as pastilhas de freio serão forçadas a fechar.** [ECA11073]

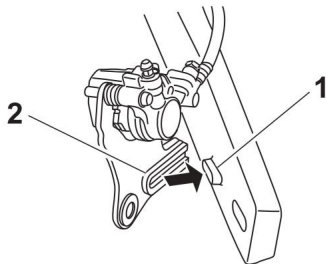
Para instalar a roda traseira : 1.

Instale a roda e a pinça de freio.

Fixe o suporte da roda inserindo o eixo pelo lado esquerdo.

DICA • Certifique-se de que a ranhura no suporte da pinça de freio esteja encaixada sobre o retentor no braço oscilante. •

Certifique-se de que haja espaço suficiente entre as pastilhas de freio antes de instalar a roda.



1. Aparelho de retenção

2. Slot

2. Instale a corrente de transmissão na roda dentada traseira.
3. Instale a porca do eixo.

4. Abaixe a roda traseira até que ela esteja no chão e, em seguida, abaixe o descanso lateral.

5. Ajuste a folga da corrente de transmissão. (Consulte a página 7-24.)

6. Aperte a porca do eixo e, em seguida, aperte as contraporcas com os torques especificados.

Torques de aperto: Porca do eixo: 69 N·m (6,9 kgf·m, 51 lb·ft)
Porca de travamento: 16 N·m (1,6 kgf·m, 12 lb·ft)

7. Instale a tampa sobre o eixo. noz.

Solução de problemas:

Embora as motocicletas Yamaha passem por uma inspeção completa antes do envio da fábrica, problemas podem ocorrer durante o uso. Qualquer problema nos sistemas de combustível, compressão ou ignição, por exemplo, pode causar dificuldades na partida e perda de potência.

Os seguintes diagramas de resolução de problemas representam procedimentos rápidos e fáceis para você mesmo verificar esses sistemas vitais. No entanto, caso sua motocicleta precise de algum reparo, leve-a a uma concessionária Yamaha, cujos técnicos qualificados possuem as ferramentas, a experiência e o conhecimento necessários para realizar a manutenção adequada da motocicleta.

Utilize somente peças de reposição genuínas da Yamaha. Peças de imitação podem parecer com as peças da Yamaha, mas geralmente são inferiores, têm vida útil mais curta e podem resultar em custos de reparo elevados.



AVISO

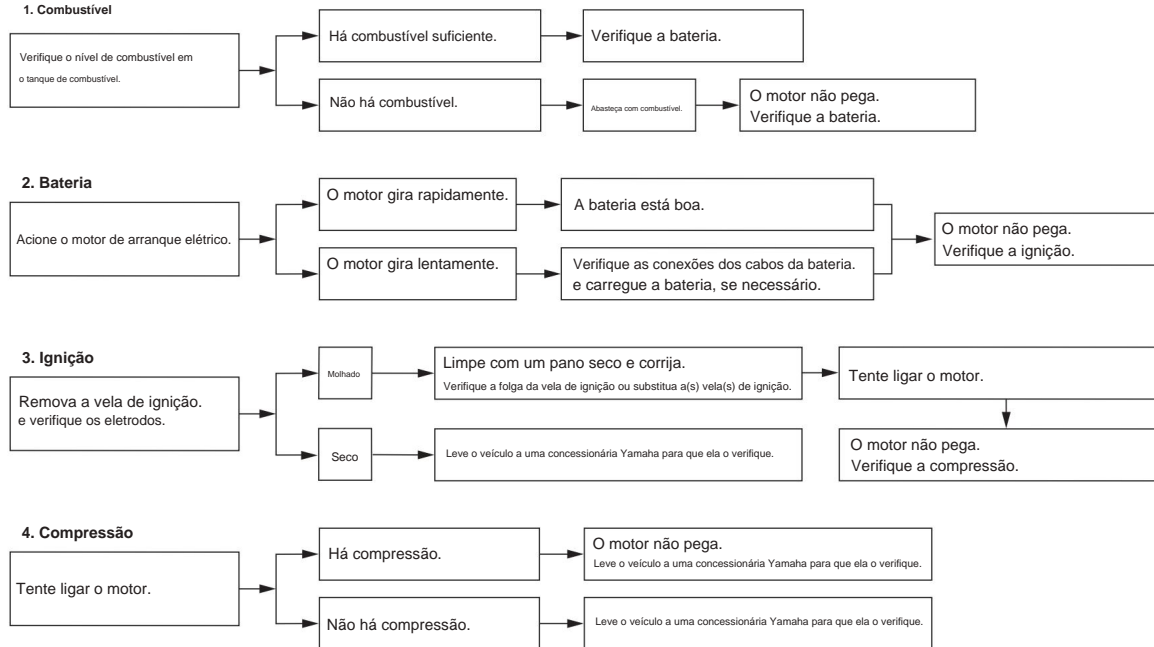
Ao verificar o sistema de combustível, não fume e certifique-se de que não haja chamas ou faíscas na área, incluindo chamas piloto provenientes de água.

Manutenção e ajustes periódicos

aquecedores ou fornos. Gasolina ou

Os vapores da gasolina podem inflamar-se ou explodir, causando ferimentos graves ou danos materiais.

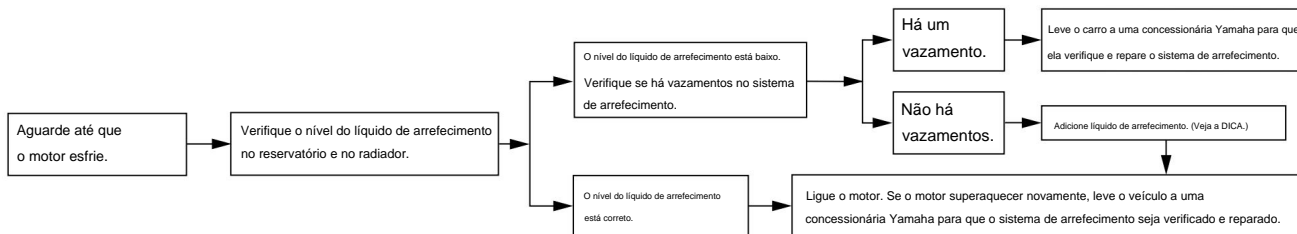
Tabela de resolução de problemas



Superaquecimento do motor



⚠ Não remova a tampa do radiador quando o motor e o radiador estiverem quentes. Fluido e vapor extremamente quentes podem ser expelidos sob pressão, o que pode causar ferimentos graves. Certifique-se de esperar até que o motor esfrie. ⚠ Coloque um pano grosso, como uma toalha, sobre a tampa do radiador e, em seguida, gire-a lentamente no sentido anti-horário até o ponto de travamento para permitir que qualquer pressão residual escape. Quando o som de vapor parar, pressione a tampa enquanto a gira no sentido anti-horário e, em seguida, remova-a.



DICA

Caso não haja líquido refrigerante disponível, pode-se usar água da torneira temporariamente, desde que seja trocada pelo líquido refrigerante recomendado o mais breve possível.

EAU37834

EAU83446

Atenção à cor fosca

ECA15193

PERCEBER

Alguns modelos estão equipados com

Peças com acabamento em cor fosca. Seja

Certifique-se de consultar um revendedor Yamaha para obter mais informações.

Conselhos sobre quais produtos usar antes de

limpar o veículo. Usando um

escova, produtos químicos agressivos ou

compostos de limpeza ao limpar

Essas peças podem riscar ou danificar-se.
sua superfície. A cera também não deve.

Pode ser aplicado em qualquer peça com
acabamento fosco.

Cuidado

A limpeza frequente e completa do veículo não só
melhorará sua aparência, como também seu
desempenho geral.

desempenho e prolongamento da vida útil
de muitos componentes. Lavar, limpar e polir também

lhe dará um

oportunidade de inspecionar o estado do

veículo com mais frequência. Certifique-se de

Lave o veículo após andar na chuva.

ou perto do mar, porque o sal é corrosivo para os
metais.

Cuidados especiais no inverno

ECA28181

PERCEBER

Em clima frio, quando as estradas podem estar
Se o sal for usado como método de degelo, é
importante limpar o veículo completamente para
remover o sal da estrada.

Evitar corrosão. Raios da roda,

Parafusos, porcas e outras peças metálicas sem
pintura podem ser especialmente vulneráveis.

à corrosão causada pelo sal de estrada. Aplique um

Aplique produto anticorrosivo em todas as partes
vulneráveis após lavar e secar o veículo.

DICA

ÿ Estradas em áreas com forte queda de neve
Pode ser pulverizado com sal como método de
degelo. Esse sal pode permanecer na superfície.

As estradas funcionam bem até a primavera, então esteja
certifique-se de lavar a parte de baixo e
peças do chassi após andar em tal
áreas.

ÿ Manutenção e cuidados genuínos da Yamaha

Os produtos de arrendamento são vendidos sob
a marca YAMALUBE em muitos
mercados em todo o mundo.

ÿ Consulte seu revendedor Yamaha para obter
dicas adicionais de limpeza.

ECA26280

PERCEBER

A limpeza inadequada pode causar danos
estéticos e mecânicos.
não usar:

ÿ lavadoras de alta pressão ou

Limpadores a jato de vapor. Excessivo

A pressão da água pode causar infiltrações
e deterioração.

Rolamentos de roda, freios, vedações de
transmissão e dispositivos elétricos. Evite
alta pressão.

Aplicações de detergentes, como os disponíveis em lava-jatos automáticos. √ Produtos químicos

agressivos, incluindo limpadores de rodas ácidos fortes, especialmente em rodas raiadas ou de magnésio. √ Produtos químicos

agressivos, compostos de limpeza abrasivos ou cera em peças com acabamento fosco. Escovas podem riscar e danificar o acabamento fosco; use apenas esponja ou toalha macia. √ Toalhas, esponjas ou escovas

contaminadas com produtos de limpeza abrasivos ou produtos químicos fortes, como solventes, gasolina, removedores de ferrugem, fluido de freio ou anticongelante, etc.

Antes de lavar

1. Estacione o veículo longe da luz solar direta e deixe-o esfriar. Isso ajudará a evitar manchas de água.
2. Certifique-se de que todas as tampas, coberturas, acopladores elétricos e conectores estejam firmemente instalados.
3. Cubra a extremidade do silenciador com um saco plástico e um elástico resistente.

4. Deixe de molho manchas difíceis como... secreções ou excrementos de pássaros com uma toalha úmida por alguns minutos.
5. Remova a sujeira da estrada e as manchas de óleo com um desengraxante de qualidade e uma escova de cerdas plásticas ou esponja.
AVISO: Não use desengraxante em áreas que necessitam de lubrificação, como vedações, juntas e eixos de rodas.

Siga as instruções do produto.

[ECA26290]

Lavagem:

1. Enxágue qualquer resíduo de desengraxante e lave o veículo com uma mangueira de jardim. Use apenas a pressão necessária para a limpeza. Evite direcionar o jato de água diretamente para o escapamento, painel de instrumentos, entrada de ar ou outras áreas internas, como compartimentos de armazenamento sob os bancos.
2. Lave o veículo com um detergente automotivo de qualidade, misturado com água fria e uma toalha ou esponja macia e limpa. Use uma escova de dentes velha ou uma escova de cerdas de plástico para alcançar locais de difícil acesso. **AVISO: Use água fria se o veículo tiver**

foi exposto ao sal. A água quente aumentará as propriedades corrosivas do sal. [ECA26301]

3. Para veículos equipados com para-brisa: Limpe o para-brisa com uma toalha macia ou esponja umedecida com água e detergente de pH neutro.

Se necessário, use um limpador ou polidor de para-brisa de alta qualidade para motocicletas.
AVISO: Nunca use produtos químicos fortes para limpar o para-brisa. Além disso, alguns compostos de limpeza para plástico podem riscar o para-brisa, portanto, certifique-se de testar todos os produtos de limpeza antes da aplicação geral. [ECA26310]

4. Enxágue bem com água limpa. Certifique-se de remover todos os resíduos de detergente, pois eles podem danificar as peças de plástico.

Após a lavagem: 1.

- Seque o veículo com uma camurça ou toalha absorvente, de preferência de microfibra.
2. Para modelos equipados com corrente de transmissão: Seque e lubrifique a corrente de transmissão para evitar ferrugem.

3. Use um polidor de cromo para dar brilho a peças de cromo, alumínio e aço inoxidável. Muitas vezes, a descoloração induzida pelo calor em sistemas de escapamento de aço inoxidável pode ser removida por meio de polimento.

4. Aplique um spray anticorrosivo em todas as peças metálicas, incluindo superfícies cromadas ou niqueladas.

ATENÇÃO! Não aplique silicone ou óleo em spray nos assentos, manoplas, pedais de borracha ou sulcos dos pneus. Caso contrário, essas peças ficarão escorregadias, o que pode causar perda de controle.

Limpe cuidadosamente as superfícies dessas peças antes de operar o veículo.
[EWA20651]

5. Trate as peças de borracha, vinil e plástico sem pintura com um produto de limpeza adequado.

6. Retoque pequenos danos na pintura causados por pedras, etc.

7. Aplique cera não abrasiva em todas as superfícies pintadas ou use um spray de detalhamento para motocicletas.

8. Ao terminar a limpeza, ligue o motor e deixe-o em marcha lenta por alguns minutos para ajudar a secar qualquer umidade restante.

9. Se a lente do farol estiver embaçada, ligue o motor e acenda o farol para ajudar a remover a umidade.

10. Deixe o veículo secar completamente antes de guardá-lo ou cobri-lo.

ECA26320

PERCEBER

ÿ **Não aplique cera em peças de borracha ou plástico sem pintura. ÿ Não use compostos de polimento abrasivos, pois eles desgastarão a pintura. ÿ Aplique sprays e cera com moderação.**

Remova o excesso com um pano.

EWA20660



Contaminantes deixados nos freios ou pneus podem causar perda de controle.

ÿ **Certifique-se de que não haja lubrificante ou cera nos freios ou pneus. ÿ Se necessário, lave os pneus com água morna e detergente neutro.**

ÿ **Se necessário, limpe os discos e pastilhas de freio com limpa-freios ou acetona. ÿ Antes de pilotar em velocidades mais altas, teste o desempenho de frenagem e o comportamento em curvas do veículo.**

EAU83472

Armazenamento: Guarde sempre o veículo em local fresco e seco. Se necessário, proteja-o contra poeira com uma capa porosa. Certifique-se de que o motor e o sistema de escape estejam frios antes de cobrir o veículo. Se o veículo ficar parado por semanas entre os usos, recomenda-se a utilização de um estabilizador de combustível de qualidade após cada abastecimento.

ECA21170

PERCEBER

ÿ Guardar o veículo em um local mal ventilado ou cobri-lo com uma lona enquanto ainda estiver molhado permitirá que a água e a umidade penetrem e causem ferrugem. ÿ Para evitar a corrosão, evite porões úmidos, estábulos (devido à presença de amônia) e áreas onde produtos químicos fortes são armazenados.

Armazenamento de longo prazo

Antes de armazenar o veículo por um longo período (60 dias ou mais):

1. Realizar todos os reparos necessários e executar qualquer manutenção pendente.
2. Siga todas as instruções na seção Cuidados deste capítulo.
3. Abasteça o tanque de combustível, adicionando o estabilizador de combustível conforme as instruções do produto. Deixe o motor funcionando por 5 minutos para distribuir o combustível tratado por todo o sistema de alimentação.
4. Para veículos equipados com torneira de combustível: Gire a alavanca da torneira de combustível para a posição desligada.
5. Para veículos com carburador: Para evitar o acúmulo de depósitos de combustível, drene o combustível da cuba do carburador para um recipiente limpo. Reaperte o parafuso de drenagem e despeje o combustível de volta no tanque.
6. Utilize um óleo de proteção contra corrosão de qualidade para motores, seguindo as instruções do produto, para proteger os componentes internos do motor contra corrosão. Caso não tenha óleo de proteção contra corrosão disponível, execute os seguintes passos para cada cilindro: a. Remova a tampa da vela de ignição. e vela de ignição.

- b. Coloque uma colher de chá de óleo de motor no orifício da vela de ignição. c. Instale o cabo da vela na vela e, em seguida, coloque a vela no cabeçote do cilindro de forma que os eletrodos fiquem aterrados. (Isso limitará a faísca na próxima etapa.) d. Gire o motor várias vezes com o motor de arranque. (Isso revestirá a parede do cilindro com óleo.)

ATENÇÃO! Para evitar danos ou ferimentos causados por faíscas, certifique-se de aterrar os eletrodos da vela de ignição ao dar partida no motor.

[EWA10952]

- e. Retire o cabo da vela de ignição e, em seguida, instale a vela de ignição e o cabo da vela.
7. Lubrifique todos os cabos de controle, pivôs, alavancas e pedais, bem como o descanso lateral e o descanso central (se equipado).
8. Verifique e corrija a pressão dos pneus e, em seguida, levante o veículo de forma que todas as rodas fiquem fora do chão. Caso contrário, vire o

Faça uma pequena limpeza nas rodas uma vez por mês para evitar que os pneus se degradem em um único ponto.

9. Cubra a saída do silenciador com um saco plástico para evitar a entrada de umidade.

10. Remova a bateria e carregue-a completamente ou conecte um carregador de manutenção para mantê-la carregada de forma ideal.

AVISO: Confirme se a bateria e o carregador são compatíveis. Não carregue uma bateria VRLA com um carregador convencional. [ECA26330]

DICA • Se a bateria for removida, carregue-a uma vez por mês e guarde-a em local com temperatura entre 0 e 30 °C (32 e 90 °F). • Consulte a página 7-31

para obter mais informações sobre como carregar e armazenar a bateria.

Especificações

Dimensões:

Comprimento total:
2160 mm (85,0 pol.)
Largura total: 840
mm (33,1 pol.)
Altura total: 1195
mm (47,0 pol.)
Altura do
assento: 875 mm (34,4 pol.)
Distância entre
eixos: 1430 mm (56,3 pol.)
Distância ao solo:
240 mm (9,45 pol.)
Raio mínimo de viragem: 2,4 m
(7,87 pés)

Peso: Peso
em ordem de
marcha: 138 kg (304 lb)

Motor:
Ciclo de combustão: 4
tempos
Sistema de refrigeração:
Resfriado a líquido
Trem de válvulas:
SOHC
Número de cilindros:
Monocilíndrico
Cilindrada: 125
cm³
Diâmetro x curso:
52,0 x 58,7 mm (2,05 x 2,31 pol.)
Sistema de inicialização:
Partida elétrica

Óleo do motor:

Marca recomendada:



Graus de viscosidade SAE:
10W-40
Grau de óleo de motor recomendado:
Serviço API tipo SG ou superior, padrão JASO
MA. Quantidade
de óleo do motor: Troca
de óleo: 0,85
L (0,90 US qt, 0,75 Imp.qt)
Com a remoção do filtro de
óleo: 0,95 L (1,00 US qt, 0,84 Imp.qt)

Quantidade de líquido refrigerante:

Reservatório de líquido de arrefecimento (até a marca de
nível
máximo): 0,15 L (0,16 US qt, 0,14 Imp.qt)
Radiador (incluindo todas as rotas):
0,60 L (0,63 US qt, 0,53 Imp.qt)

Combustível:

Combustível recomendado:
Gasolina sem chumbo (E10 aceitável)
Número de octano (RON): 90
Capacidade do tanque de
combustível: 8,1 L (2,1 galões americanos, 1,8 galões imperiais)
Reserva de combustível: 1,6 L
(0,42 galões americanos, 0,35 galões imperiais)

Injeção de combustível:

Corpo de borboleta:

Marca de identificação:

BWN1

Transmissão:

Relação de

transmissão: 1ª:
2,833
(34/12) 2ª: 1,875
(30/16) 3ª: 1,364
(30/22) 4ª: 1,143
(24/21) 5ª: 0,957
(22/23) 6ª: 0,840 (21/25)

Pneu dianteiro:

Tipo:
Com câmara
de ar
Tamanho:
2.75-21 45P Fabricante/
modelo: DUNLOP/

D605FJ Pneu traseiro:

Tipo:
Com câmara
de ar
Tamanho:
4.10-18 59P Fabricante/
modelo: DUNLOP/D605J

Carregando:

Carga máxima:

160 kg (353 lb)

(Peso total do condutor, passageiro, carga e acessórios)

Luz auxiliar: 5,0

W Luz

da placa de matrícula:

5,0 W

Freio dianteiro:

Tipo:

Freio a disco simples hidráulico

Freio traseiro:

Tipo:

Freio a disco simples hidráulico

Suspensão dianteira:

Tipo:

Garfo telescópico

Suspensão traseira:

Tipo:

Braço oscilante (suspensão por biebas)

Sistema elétrico:

Tensão do sistema:

12 V

Bateria:

Modelo:

YTZ6V

Voltagem, capacidade:

12 V, 5,0 Ah (10 h)

Potência das**lâmpadas:**

Farol:

LED Luz de freio/

lanterna traseira: LED

Luz indicadora de direção

dianteira:

10,0 W Luz indicadora de

direção traseira: 10,0 W

EAU53562

Números de identificação

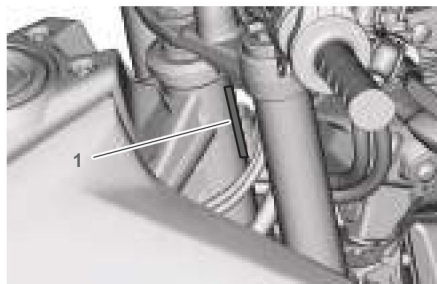
Anote o número de identificação do veículo (VIN), o número de série do motor e as informações da etiqueta do modelo nos espaços fornecidos abaixo. Esses números de identificação são necessários para o registro do veículo junto às autoridades locais e para a compra de peças de reposição em uma concessionária Yamaha.

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO:

NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR:

INFORMAÇÕES SOBRE A ETIQUETA DO MODELO:

Número de identificação do veículo



1. Número de identificação do veículo

O número de identificação do veículo está gravado no tubo da coluna de direção. Anote esse número no espaço fornecido.

DICA

O número de identificação do veículo (VIN) é usado para identificar sua motocicleta e pode ser usado para registrá-la junto ao órgão de trânsito do seu país. área.

EAU26401

Número de série do motor



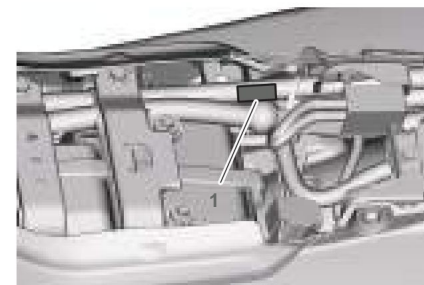
1. Número de série do motor

O número de série do motor está gravado na parte inferior esquerda da cambota. caso.

EAUU1221

EAU26542

Mo del la bel



1. Etiqueta do modelo

A etiqueta do modelo está afixada na moldura embaixo do assento. (Consulte a página 4-16.) Registre as informações desta etiqueta no espaço fornecido. Essas informações serão necessário ao encomendar peças de reposição de um revendedor Yamaha.

EAU69910

EAU8920

Conector de diagnóstico



1. Conector de diagnóstico

O conector de diagnóstico está localizado como mostrado.

Informações sobre reciclagem de veículos (França)

Este produto está sujeito às obrigações de reciclagem na França e está marcado com o logotipo da Triman, de acordo com Artigo 17 da Lei AGECE (Lei de Combate ao Desperdício e à Economia Circular) de 10 de fevereiro de 2020.



quefairedemesdechets.fr
Avant de recycler, privilégiez la réparation

Utilização dos seus dados

Este é um breve resumo de como a Yamaha (Yamaha Motor Co., Ltd. e Yamaha Motor Europe NV) utiliza seus dados.

Para obter mais detalhes, acesse o link específico abaixo para consultar a Política de Privacidade:

País	Linguagem	URL
Áustria	Alemão	https://www.yamaha-motor.eu/at/de/privacy/privacy-policy/
Bélgica	Holandês	https://www.yamaha-motor.eu/be/nl/privacy/privacy-policy/
Bélgica	Francês	https://www.yamaha-motor.eu/be/fr/privacy/privacy-policy/
Bulgária	búlgaro	https://www.yamaha-motor.eu/bg/bg/privacy/privacy-policy/
República Tcheca	Tcheco	https://www.yamaha-motor.eu/cz/cs/privacy/privacy-policy/
Dinamarca	dinamarquês	https://www.yamaha-motor.eu/dk/da/privacy/privacy-policy/
Finlândia	finlandês	https://www.yamaha-motor.eu/fi/fi/privacy/privacy-policy/
França	Francês	https://www.yamaha-motor.eu/fr/fr/privacy/privacy-policy/
Alemanha	Alemão	https://www.yamaha-motor.eu/de/de/privacy/privacy-policy/
Grécia	grego	https://www.yamaha-motor.eu/gr/el/privacy/privacy-policy/
Hungria	húngaro	https://www.yamaha-motor.eu/hu/hu/privacy/privacy-policy/
Itália	italiano	https://www.yamaha-motor.eu/it/it/privacy/privacy-policy/
Irlanda	Inglês	https://www.yamaha-motor.eu/ie/en/privacy/privacy-policy/
Holanda	Holandês	https://www.yamaha-motor.eu/nl/nl/privacy/Privacybeleid/
Noruega	norueguês	https://www.yamaha-motor.eu/no/nb/privacy/privacy-policy/
Polónia	polonês	https://www.yamaha-motor.eu/pl/pl/privacy/polityka-prywatnosci/
Portugal	Português	https://www.yamaha-motor.eu/pt/pt/privacy/privacy-policy/
Romênia	romeno	https://www.yamaha-motor.eu/ro/ro/privacy/privacy-policy/
Espanha	Espanhol	https://www.yamaha-motor.eu/es/es/privacy/privacy-policy/
Suécia	sueco	https://www.yamaha-motor.eu/se/sv/privacy/privacy-policy/
Suíça	Alemão	https://www.yamaha-motor.eu/ch/de/privacy/privacy-policy/
Suíça	Francês	https://www.yamaha-motor.eu/ch/fr/privacy/privacy-policy/
Turquia	turco	https://www.yamaha-motor.eu/tr/tr/privacy/privacy-policy/
Reino Unido	Inglês	https://www.yamaha-motor.eu/gb/en/privacy/privacy-policy/

Que dados coletamos? E como coletamos seus dados?

Este veículo coleta três tipos de dados por meio de Unidades de Controle do Motor (ECU) integradas: (1) Número de Identificação do Veículo (VIN); (2) dados em tempo real que mostram o desempenho do veículo, como estado de operação do motor, velocidade do veículo, quilometragem; e (3) outros dados que mostram o status do veículo, como código de diagnóstico de falha (DTC).

Os dados coletados serão enviados para o servidor da Yamaha Motor Co., Ltd. através da conexão de uma ferramenta de diagnóstico especial da Yamaha ao veículo, somente quando forem realizadas verificações de manutenção ou procedimentos de serviço.

Como utilizaremos seus dados?

A Yamaha usa os dados coletados do seu veículo, (1) para realizar serviços de manutenção adequados, incluindo diagnósticos, (2) para implementar julgamentos adequados de reclamações de garantia, (3) para conduzir pesquisa e desenvolvimento de veículos, (4) para fornecer e melhorar a qualidade de produtos, recursos e serviços, (5) para garantir nosso propósito comercial e (6) para cumprir obrigações legais ou ordens judiciais e para estabelecer ou defender reivindicações legais.

Como compartilhamos seus dados?

Podemos compartilhar seus dados com: (i) nossas subsidiárias, afiliadas e parceiros comerciais; (ii) revendedores em seu país ou região; e (iii) contratados dentro do escopo necessário para atingir a finalidade de uso descrita acima.

Como entrar em contato

conosco: A Yamaha Motor Co., Ltd. e a Yamaha Motor Europe NV são controladoras conjuntas dos dados coletados sobre você. Quaisquer dúvidas ou reclamações referentes ao processamento de seus Dados Pessoais podem ser enviadas por escrito para: **Yamaha Motor Europe NV/Digital Marketing & CRM – PO Box 75033 – 1117 ZN Schiphol – Holanda.**

O ÚNICO PROPÓSITO das informações de contato fornecidas acima é RESPONDER A CONSULTAS SOBRE PROCESSAMENTO DE DADOS . OUTROS TIPOS DE CONSULTAS NÃO SERÃO RESPONDIDAS. Para que sua consulta seja devidamente atendida, forneça as seguintes informações: **(1) Seu nome; (2) Seu endereço de e-mail; (3) Seu país de residência; e (4) Seu número de identificação do veículo (VIN).** Utilizaremos suas informações pessoais fornecidas exclusivamente para dar suporte à sua consulta sobre processamento de dados.

UM

ABS	4-12	Luz de advertência do
ABS	4-3	Elemento do filtro de ar e mangueira
de verificação, substituição e limpeza	7-15	
Ícone do App Connect	4-4	Lâmpada auxiliar,
substituição.....	7-34	B
Bateria	7-31	Alavancas de
freio e embreagem, verificação e lubrificação		
.....	7-28	Pedais de freio e
câmbio, verificação e		
lubrificação	7-27	Fluido de freio, troca
.....	7-24	Nível do fluido de freio,
verificação	7-23	Alavanca de
freio	4-12	Folga da alavanca
de freio, verificação	7-21	Interruptores da luz de
freio	7-21	Pedal de
freio	4-12	C
Cabos, verificação e lubrificação	7-27	
Canister	7-12	
Cuidados	8-1	
Catalisador	4-16	CCU (Unidade de
Controle de Comunicação)	3-1	
Relógio	4-8	Alavanca da
embreagem	4-11	Folga da
alavanca da embreagem, ajuste	7-20	Líquido de
arrefecimento	7-13	Luz de
advertência de temperatura do líquido de		
arrefecimento	4-2	D
Conectores CC	4-19	Conector de
diagnóstico	10-2	Interruptor
dimmer	4-10	

Unidades de exibição, comutação.....	4-5
Corrente de transmissão, limpeza e lubrificação ...	7-26
Folga da corrente de transmissão	
7-24 E	
Amaciamento do motor	6-1
Marcha	
lenta do motor	7-16
Óleo do	
motor.....	7-12
Superaquecimento	
do motor.....	7-40
Número de série do	
motor	10-1
Interruptor de parada do	
motor	4-10
F	
Pastilhas de freio dianteiras e traseiras, verificação ...	7-22
Garfo dianteiro, verificação	7-30
Combustível.....	4-14
Consumo de combustível, dicas para reduzir	6-4
Medidor de combustível	4-5
Tampa do tanque de combustível.....	
4-13	
Mangueira de transbordamento do tanque de	
combustível ..	4-15
Fusíveis, substituição	
.....	7-32
H	
Interruptores do guidão.....	4-9
Interruptor	
de luzes de emergência	4-10
Luz	
indicadora de farol alto	4-2
Interruptor da	
buzina	4-10
Números de identificação	10-1
Sistema de corte do	
circuito de ignição	4-20
Ícone de chamada	
recebida	4-4
Ícone de notificação	
recebida	4-4
Luzes indicadoras e luz de	
advertência	4-2
Configuração inicial: aplicativo	
MyRide.....	3-1
L	
Luz da placa de matrícula	7-35

M

Interruptor principal/trava de direção	4-1
Manutenção e lubrificação periódicas ...	7-5
Manutenção	
do sistema de controle de	
emissões	
...7-3	
Luz indicadora de mau funcionamento (MIL)	
.....	4-3
Cor	
fosca, cuidado.....	8-1
Etiqueta do	
modelo	10-1
Visor	
multifuncional	4-6
Unidade de medidor	
Luz indicadora neutra.....	4-2
P	
Painéis, remoção e instalação	7-9
Estacionamento.....	6-4
Localização das peças	2-1
Interruptor de passagem.....	4-10
R	
Suspensão traseira, lubrificação	7-29
S	
Pontos de segurança para pilotagem.....	1-5
Informações de segurança.....	1-1
Leitura do código QR da CCU.....	3-2
Assento.....	4-16
Troca de	
marchas.....	6-3
Pedal de	
câmbio.....	4-11
Conjunto do	
amortecedor, ajuste	
.....	4-18
Descanso lateral	
.....	4-19
Descanso lateral,	
verificação e lubrificação.....	7-29
Indicador de nível de	
bateria do smartphone.....	4-4
Vela de ignição,	
verificação	7-10
Especificações	9-1
Velocímetro	4-5
Partida do	

Interruptor de partida 4-10
Direção, verificação 7-30
Armazenamento 8-4
Apoio da motocicleta 7-35 Pivôs do braço oscilante, lubrificação 7-29 T

Tacômetro 4-5 Manopla e cabo do acelerador, verificação e lubrificação 7-27 Folga da manopla do acelerador, ajuste 7-17
Pneus 7-18 Caixa de ferramentas 4-17 Kit de ferramentas 7-2 Indicador de marcha da transmissão 4-6 Solução de problemas 7-37 Tabela de solução de problemas 7-39 Luzes indicadoras de direção 4-2 Lâmpada da luz indicadora de direção, substituição 7-34 Interruptor da luz indicadora de direção 4-10 U

Utilize seus dados 10-3

V

Folga das válvulas 7-17 Número de identificação do veículo 10-1 Luzes do veículo 7-33 Indicador VVA 4-6 Informações sobre reciclagem de veículos (França) 10-2

C

Tela de boas-vindas 4-9 Rolamentos das rodas, verificação 7-31 Roda (dianteira) 7-35

Roda (traseira) 7-36
Rodas 7-19 Y

Yamalube 7-13

